Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschraksts.

Redaktors-isdewejs W. Fetlers.

13. gada gahjums. Maijs 1926. Nr. 5.

Pa pasauli jauna wehsma eet...

Swehtigs tas zilweks, kas nestaigà besdeewigo runàs, nedz stahw us grehzineeku zela, nedz sehsch mehditaju beedribà; bet kam labs prahts pee ta Kunga bauslibas, un kas Wina bauslibu pahrdomà deenàs un naktis.

Pa kokgaleem lapas tschalo un tschukst . . .

Jo tas ir kà koks, stahdits pee uhdeņs upem, kas sawus auglus nes sawà laikà, un wina lapas nesawihst, un wiss, ko winsch dara, tas labi isdodas.

Daw. 1. dseesma.

Pa pasauli jauna wehsma eet —
Waj nemaneet?
Pa kokgaleem lapas tschalo un tschukst,
Mirusè sirds no jauna pukst . . .
Kà pehrkona dahrdeens, kà ruhkdams wehjsch,
Te atkal un atkal gruhdeens spehjsch!
Brikschk kauli mironu eelejà,
No nahwes pamostas dsihwibà;
No rihteem lihdz wakareem sibino —
Waj nemaneet to!

* * *

Un pasaule skatas un nesaprot,
Ko gan schis trokšnis nosihmejot.

Bet schis ir tas, ko praweetis
Pirms gadu simteneem wehstijis:
„Un notiks pehdejàs deenàs schis:
No sawa Gara Es isleeschu
Un dehlus un meitas un kalpones
Ar spehku no augscheenes apgehrbschu,
Lai pa pasauli preeka wehsti tee nes!“
Ikkatris, kas snaudis,
Augsch tadehl, kristigee laudis!
Tà newar wairs, wairs ilgak tà newar eet!
Waj nedsirdeet?
Ar Swehtu Garu ziti kristiti teek,
Waj mums, waj mums tukschà buhs japaleek?

W. Fetlers.

„Lai wiſi ir weens."

Britu-Ahrſemju Bibelu beedriba ir patlaban eeſpeedusi alfabetiſku farakstu no wiſàm tàm 835 walodam, kurâs ir Bibeles waj winas dalas apgahdatas. Schai faraksta ir mineti neween ſchis beedribas iſdewumi, bet ari zitu ſaweenibu waj priwatu apgahdataju iſdewumi. Schis faraksts rahda leelo darbu, kahdu ir weikuſchi miſionari pa plaſcho ſemes wirſu.

Pehtneeka ſpreedums par miſiones darbu. Berlines profeſors Neuhaus apmekleja Jaun-Gwineju pehtiſchanas noluhkâ. Sawâ leelajâ darbâ „Wahzu-Jaungwineja", winſch raksta: „Kulturelâ ſinâ miſionei ir leela noſihme; un par ſchahda leela darba weikſchanu mehs neſpehjam deeſgan augſti wehrtet ſcho miſionaru puhles. Schoreiſ eewehroju maſak religiſko, bet tikai weetejo eedſihwotaju tikumibas pazelſchanas puſi. Es lihdſ ar ziteem agrak domaju, ka ir newajadſigs pagaſneem „eepotet" religiju, bet tos labak atſtaht ſawam liktenim; bet tagad eſmu pretejos uſſkatos.

Bibelu eeſpeeſchana Padomijas ſpeeſtuwês buhſchot atkal atlauta, tà ſino Amerikanu Bibelu beedriba, Padomijas ſpeeſtuwês Maſkawâ un Leningradâ. Kà ſinams, pehdejos 5 gados tur bija aiſleegts Bibeles eeſpeeſt un eeweſt no ahrſemem.

Dr. Ruſſels H. Kromwells, weens no eewehrojamakeem Seemel-Amerikas mahzitajeem un ewangelisteem, ir miris. Winſch bija baptiſts un Filadelfijâ nodibinaja un wadija leelako baptiſtu draudſi; beſ tam winſch turpat nodibinaja uniwerſitati un daſchas labdaribas eeſtahdes. Winſch bija nabaga lauzineeka dehls un tikai ar leelàm puhlem faſneedſa augſtſkolas iſglihtibu. Papreekſchu tas pelnijàs ar rakſtiſchanu laikrakſtos un wehlak kà adwokats. Tikai 1879. gadâ pehz ſawas atgreeſchanas, winſch kluwa ſludinataja. Tas nopelnijis par ſaweem preekſchneſumeem wairak nekà 11.000.000 dolaru. Kahdu no ſawàm lekzijam „Dimanta lauki" tas dabuja turet 612 reiſes, un par to ween nopelnija 4.000.000 dolarus. Winſch bija miljonars beſ naudas. Tas patureja tikai tik daudſ, zik nepeezeeſchami wajadſeja iſtikſchanai; pahrejo tas nodewa garigajam deewwalſtibas darbam.

Mihleſtibas dahwanas un tabakas twans. Wahzu laikrakſtâ „Licht und Leben" kahds mahzitajs Sch. iſ K. pilſehtas raksta: „Man ſchai leelpilſehtâ wajag tik daudſ naudas preekſch nabageem, ka man loti maſ atleek zitàm leetam. Es tagad taupu katru graſi, kuru lihdſ ſchim iſdewu par tabaku un maſo „ſchnabiti". Bet es paſihſtu miſiones darbineekus, kuri dſihwo no mihleſtibas dahwanam un tomehr wehl peekopj ſcho iſſchkehrdeſchanu. Kaut Deews atwehrtu muhſu gara azis, tà ka waretum eeraudſit leelo garigo un laizigo wajadſibu un muhſu peenahkumus pret tàm."

Jahntahrpinſch un krupis.

Maiga, ſilta, radoſchu ſpehku pilna waſaras nakts. Wiſa daba elpo un dſihwo. Seedi un pumpuri iſdwaſcho ſmarſchu, kà pateizibas luhgſchanu leelajam Raditajam. Winam par godu kà kahda ſwaigſnite mirdſ ari ſpoſchais jahntahrpinſch. Tumſa tomehr nekad naw eeredſejuſi gaiſmu. Melna launa naida dſihts peepeſchi krupis peelez neko fliktu nedomajoſcham jahntahrpinam un iſlaiſch uſ winu ſawu nahwejoſcho gifti.

„Ko launu es daru, ka tu mani eenihſti?" eebrehzàs jahntahrpinſch.

„Tu ſpihdi", ſemas ſkaudibas pilns noſchnahza krupis.

Eekſchleetu Ministra iſſkaidrojumus un rihkojumus no 19. un 20. nowembra 1925. g. ſem №№ 172142, 172143 un 172147 par to, ka draudſes regiſtrè Eekſchleetu Ministrija, ka ſludinataju apſtiprinaſchana ahrpus ſaweenibas eſoſchàm draudſem peekriht Eekſchleetu Ministrijai, ka draudſes uſ kongreſeem war eewehlet perſonas pehz ſawa eeſkata, ka draudſchu eewehletee delegati ir pilnteeſigi kongreſa lozekli un tos newar noraidit u. t. t. B. dr. Saweenibas Padome pagahjuſchà gada dezembrî pahrfuhdſeja Senatâ. Senats pahrfuhdſibu atſtahjis beſ zaurſkatiſchanas.

Nupat znākušas **„Mājas svētības"** ar Bibeles tekstiem un dzeju pantiņiem:

I. serija bez bronzas	—,40
I. „ ar bronzu	—,50
II. serija bez bronzas	—,20
II. „ ar bronzu	—,30

Šauri teksti, derīgi ielikšanai Bibelēs vai citās grāmatās:

I. serija bez bronzas	—,10
I. „ ar bronzu	—,14
II. serija bez bronzas	—,06
II. „ ar bronzu	—,08

(Plašāks izsludinājums „Kr. Vēstn." № 4. 62. lpp.)

Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschraksts.

Redakors-isdewejs W. Fetlers.

Redakzija un ekspedizija: Rigâ, Lahtschplehscha ecelâ 117. Tahlr. 6-3-9-1. Telegr. adr.: Rumission, Riga. Wijas wehstules un naudas suhtijumus lubdsi adreset: „Kristigs Wehstnesis", Pasta kastite 679. Rigâ. — Abonentu maksa: 6 lati gadâ. Ahrsemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas suhtijumus war isdarit katrâ pasta stazijâ uz „Kr. W." pasta tekoscha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vestnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga Latvia. — Telephone: 6-3-9-1. Cable-address: Rumission Riga.

13. gada gahjums | **Maijs 1926** | **Nr. 5.**

Redsi, Winsch nahk ar padebescheem un wisas azis Winu redsês.

Parahd. 1, 7.

Schis Jesus, kas usnemts no jums us debesim,

tà nahks,

kà juhs Winu eseet redsejuschi debesis uskahpjam.

Ap. d. 1, 11.

Waj tu gataws buhsi, kad tas Kehnińsch nahks? Waj zaur asinim esi tu schkihsts?

Wisu tautu meers.

Tu muhs esi atpirzis ar sawàm asinim no wisàm ziltim, walodam, laudim un tautam. Parahd. 5, 9.

Ahrpus oſizielās baſnizas ſchķirtiſchee kriſtigas tizibas nowirſeeni.

Mahz. W. Fettera runa 23. martā ſch. g. L. Gildes ſahlē, Rigā. Saihſinatā weidā atſtahſt. A. J.

Loti ſihmigi, ka ſche noteek diſputs par ſchahdu tematu. Tas peerahda, ka tauta intereſejas par ſchim leetam. Kahds runatajs teiza, ka tiziba zehluſees ſen ſen, zilwezēs behrnibas laikos; bet ſinatne noſtahjotees pret tizibu uſ Deewu. Pateeſa ſinatne noſtahjotees pret Bibeli. Ja tas teeſa, ka tiziba weza un ſalauſata ar kulturu, eet par ſemi, tad waijaga buht pareiſam, ka tas, kas lihdſ ſchim ewoluzijas zelā pa daudſ gadeem zilwezei eeguhts, ir ari tizibas nopelns. Ja tas tā nebuhtu, tad kulturai, ko tagad redſam un dſirdam, wajadſetu buht ſpehjigakai par tām ſpehjam, kuras dod ſchi behrna-tiziba. Paluhkoſimees, wai tagadejā kultura ir pahraka par ſcho zilwezes behrnibas tizibu. Nemſim faktus no kulturas un tizibas dſihwes, ne ſata morganas.

Ja es buhtu ahrſts un dotu ſlimneekam ſahles un tās nepalihdſetu, tad buhtu ſkaidrs, ka tās ir nederigas un ahrā iſmetamas; bet ja tās ſahles ſlimneeku dara weſelu, tad neweenam naw teeſibu tās ſaukt par nederigām. Ja kahds getis atraſtos un tās ari ſauktu deeſin kahdeem ſlikteem wahrdeem, tas tomehr nemaſinatu ſcho ſahlu dſeedinoſcho ſpehku. [B]ibele ir Deewa grahmata, kurā Deews zaur Swehto Garu lizis uſrakſtit brihniſchkigakās rezeptes wiſām garigām un laizigām ſlimibam un likſtam; un laudis, kas greeſuſchees pee Deewa, tā kā Bibelē aiſrahdits, teem top palihdſets. Laudis, kuri ſcho pateeſo Deewa ſpehku ir baudijuſchi un peedſihwojuſchi perſonigā dſihwē, tee ari war tizet kā behrni Deewa ſwehtajam wahrdam — Bibelei.

Ir laudis, uſ kureem war paļautees. Tee nedſer, neſmehķē, nedara launu, bet ir laimigi; brihniſchķigs meers ir winu ſirdis. To newar dot ne Buda, nedſ kahds zits, kā weenigi tiziba uſ dſihwo muhſchigo trihsweenigo Deewu un Wina Swehto wahrdu. Tee ir zilweki, ar kureem newajaga peepildit zentralzeetumu. Kas ſchos zilwekus ir pahrweidojis, pahrradijis? Ir tikai weena atbilde: Deewa wahrds un Deewa ſpehks. Sinatne war attihſtit zilweka prahtu, bet newar dot zilwekam jaunu garu, jaunu ſirdi.

Kas ir Buda? Nemſim maſu peemehru. Zilweks buhtu eekritis dſiļā bedrē un waidetu, ſauktu pehz palihdſibas. Garam eedams Buda dſird ſchos waidus, apſtahjas, peeeet pee bedres, paſkatas un tad ſaka: „Zilwek, ja tu teez kahdreiſ no ſchis bedres ahrā, tad otrreiſ ej tā, ka wairs tur neeekrihti". Tahda ir Budas augſtā morale. Turpreti Jeſus nahk pa to paſchu zeļu un dſird nelaimigā waidus. Winſch nolaiſchas bedrē, paņem nelaimigo uſ plezeem un iſnes ahrā. Ko newar Buda, Mahameds un ziti, to war Jeſus Kriſtus.

Laſiju par negeru wirſaiti, kurſch atbrauzis Eiropā, ſtudejis uniwerſitatē un ſaſneedſis augſtu iſglihtibas gradu, tapis par iħſtu dſchentlmeni; bet pahrbrauzis mahjās apwilzis atkal wezās drehbes un gahjis atkal, tāpat kā agrak, kaut ſawus eenaidneekus.

Nemat turpreti Jahni Penjenu; newis wina prahts, bet ſirds tapa pahrwehrſta, ſaſkanā ar Deewa wahrdu. Pehz tam winſch gahja mihleſtibas zeļu ſawā dſihwē; tam wairs nebija eenaidneeku; winſch wareja mihlet wiſus. Kahds zits negeris, kurſch iſglihtoja ſirdi, mahzijās Deewu mihlet, negahja wairs zilwekus kaut, bet dibinaja ſkolu, lai zilwekeem waretu palihdſet.

Tagad gribu peegreeſtees manam tematam, par kriſtigas tizibas nowirſeeneem. Es ſche uſſtahjos kā zilweks, kurſch meklejis pateeſibu. Kapehz rodas nowirſeeni, ſektes? Kapehz naw weena baſniza?

Lai to waretu atbildet, tad wiſpirms japraſa, kas ir kriſtiga tiziba? Ko Jeſus Kriſtus ſaprata ſem ſcheem wahrdeem? Kaina ſprediķi Jeſus ſazija, kahdeem jabuht kriſtigajeem: „Juhs eſat ſemes ſahls; juhs eſat paſaules gaiſchums". Ja war atſauktees uſ Budu, Nizſchi, Muhamedu un t. t., tad wehl wairak teeſibas atſauktees uſ Jeſu Kriſtu.

Kriſtiga tiziba naw pee mehneſcha uſkahrta, bet ta ir eekſch jums. Ja tewi naw gaiſmas un ſahls, tad tu neeſi kriſtigais, nedſ oſiziels, nedſ neoſiziels. Baſniza ir paſaudejuſi daudſās weetās gaiſmu un ſahli. Ja kahda lampina iſdeguſi, ſaudejuſi gaiſmu, tad to iſmet ahrā kā nederigu. Ja weena leeta nepilda ſawu uſdewumu, to noleek noſt un meklē mehrka ſaſneegſchanai zitu lihdſekli.

Tika minets par Kreewijas tizibu. Tur peepildijās Jeſus papreekſchſludinajums. Tur wairs nebija pateeſas gaiſmas un ſahls; tur bija tikai paſes, bet ne ſirds kriſtigajee. Ja es nemtu pindſeli rokā un te uſ ſeenas uſkrahſotu gaiſchu ugunskuru, tad notahlem tas iſſtatitos loti lihdſigs pateeſai gaiſmai; tomehr tas neweenu neſilditu un tapehz tam nebuhtu nekahdas noſihmes. Kad Kreewijā kriſtigā tiziba palika Grigorija Raſputjina tiziba, kad ſchis iſwirtuſchais zilweks ſehdeja blakus Nikolajam II. un dikteja noteikumus baſnizai, tad walſts baſniza paſaudeja ſahli un gaiſmu un ta tiziba tapa nederiga.

Weens fakts par to, ka pateeſo kriſtigo tizibu nekas neiſdſehſis, ir tagadejā Kreewija. Lenins un Trozkis ſazija: „Mehs iſdeldeſim kriſtigo tizibu Kreewijā!" Ahrſemēs, Amerikā, netahlu no mana kantora, bija ari Trozkim kahdā pagrabā drukatawa preekſch proklamazijam. Es reiſ eegahju pee wina, lai eeliktu ſludinajumu wina awiſē par kreewu emigrantu garigām ſapulzem. Bet winſch ſazija: „Es nekad nepalihdſeſchu juhſu propagandai!" Tas tomehr nekaweja man iſplatit Deewa wahrdu. Jahnim Kriſtitajam wareja nonemt galwu, bet newareja nonahwet wina garu. Kreewijā mehginaja ar wiſeem lihdſekleem iſnihzinat dſihwo tizibu uſ Deewu, bet lihdſ ſchai deenai tas naw iſdewees un neiſdoſees. Lai atbaiditu laudis no Deewa, Sinowjews uſlika Kreewijā iſtahrtni: „Religija tautas opiums." Dabuju Berlinē kreewu ſchurnalu" „Beſdeewis". Tur uſ pirmās lapaspuſes nizinoſcha bilde: leelas trepes, kuru weens gals pee Kremla baſnizas un otrs gals debeſis; un kahds ſtrahdneeks ar leelu ahmuru kahp pa trepem augſchā. Apakſchā uſrakſtits: „Ar ſemiſchkeem zareem eſam tikuſchi galā, tagad iſrehkinaſimees ar debeſigeem." Ar muti war augſtu uſkahpt, bet ne ar darbeem. Es ſaziju toreiſ: „Kungi, eſat atpakal, ſakat Leninam un Trozkim, ka wiſos Sibirijas un Kreewijas meſchos naw tik daudſ koku, lai uſtaiſitu trepes lihdſ debeſim un ka jo augſtak wini kahps, jo ſemak un ſmagaki tee kritis. Nerons un daudſ ziti gahja bojā tapehz, ka nerehķinajās ar Deewu; un tā tas ir wehl ſchodeen

Preekſch 8 gadeem, kad mani iſſuhtija no Kreewijas uſ ahrſemem tapehz ween, ka es ſludinaju ewangeliju, tad Kreewijā bija ap 150000 lauſchu, kuri bij

nowirsijuschees no ofizialàs basnizas; schodeen, pehz 8 gadeem, sektantu skaits tur ir peeaudsis lihds 5 miljoneem. Ta ir leelakà reformazija, kahda jebkad bijuse. Tas peerahda, ka ir dsihws Deews, kursch bes studejuscheem mahzitajeem un leeleem wihreem strahdà leelas leetas.

Daschi wehlesees sinat, eeksch kam pastahw nowirsischanàs no ofizielàs basnizas. Radas laudis, kuri meklej glahbschanu, dwehseles meeru un brihwibu no grehkeem; gahja pee mahzitajeem, bet tee bija ofizieli basnizas kalpi; tee kalpoja wairak basnizai nekà apsinai. Mums wajaga buht apsinigeem Deewa kalpeem, ne basnizas kalpeem. Es stahwu juhsu preekschà ne kà mahzitajs, bet kà zilweks. — Leelakais problems, kuru kristigai basnizai wajag atrisinat, ir grehka problems.

Juhs warat noleegt Bibeli, kristigu tizibu, bet ne grehku. Kas tas ir, las wed laudis us dsertuwi, netiklibas nameem, meleem, netaisnibu u. t. t.? Muhsu Saeima war isdot likumus, lai aistaisa dsertuwes, bet lai dsehrajs wairs negribetu dsert, to newar panahkt ar nekahdeem zilwezigeem likumeem. To war tikai Bibele un Deewa spehks. Laudis gahja pee ofizielàm basnizam, lai tàs atrisinatu scho problemu, un kad tàs to nenehmàs atrisinat, tad schee laudis gahja pee teem, kas paschi pee sewis bij peedsihwojuschi atpestischanu no grehkeem zaur Jesus Kristus asinim. Schee laudis sirahdija us weenigo glahbeju Jesu un zilweki tapa brihwi no grehka waras un laimigi. Kur Jesus nahk sirdi, tur nahk gaisma lihds. Kur Jesus nahk kà sahls un uguns, tur weenmehr ir gaisma, siltums un dsihwiba.

Par schim pateesibam es stahwu. Lai laudis sajuht, ka ir kristiga tiziba, ko zitur newar atrast, kà Bibelê. Mums tikai noteikti jasahk winai tizet un pehz tàs dsihwot. Tik ilgi, kamehr pasaule pastahwès, laudis meklès pateesibu Bibelê un to tur atradis un weenmehr atskanès wezà brihnischkigà dseesma:

„Deews Kungs ir muhsu stipra pils!"

Muhslaiku basniza, tiziba un sektes.

Atsihmes par disputu Rigâ, L. Gildes sahlê, 22. martâ un par disputa atskanam Ueja sahlê, 25. martâ. M. J. H. R.

J. Dahwis, runadams par „Basnizas nosihmi tautas audsinaschanâ," issazija apmehram sekoscho: Tiziba ir eedsimta; weenoschanàs ar Deewu dara stipru; tiziba wed pee waronigeem darbeem, nosaka atteezibas, apweeno ziltis, tautas, walstis un pazel kulturas pakahpi. Sabruhk tiziba — sabruhk ari tautas (Egipte, Babele, Asirija, Persija, Greekija, Roma); wisas sabruka, kad suda tiziba. Rodas tiziba — rodas spehks. Tiziba apweeno; winà ir zements (schihdi ir iskaisiti pa wisu pasauli, bet tiziba tos apweeno). Tizibu uswar tikai tiziba. Spehzigakà kristigakà tauta ir Amerikâ, tadehl ka amerikanu wisleelais wairums ir tizigi laudis; pee wineem un ari zitàm tizigàm tautam redsam, ka tiziba wed pee labklahjibas (peem. Anglijâ, Schweizê); un otradi — ja tiziba suhd, nahk posts (peem. Kreewijâ). Satreekt Kreewiju wareja tikai — satreezot tizibu. Ko dod netiziba? — Netiklibu, negodibu, ismirstibu, isdsimtibu; turpreti tiziba wed pee tautas wairoschanàs, nahk kultura, isglihtiba un mahkfla. Tizibas nosihmi saprot kà weenkahrschee tà ari mahzitee; kristiga mahziba ir wiseem peecetama.

K. Elias netiz Bibeles wehsturigeem stahsteem, kuros runats par Deewa wisspehzibu; un sawai netizibai par stiprinaschanu peewed ari to, ka daschi kristigi teologi netizot daudseem Bibelê aprakstiteem notikumeem. Ja tagadejee teologi gahjuschi tik tahlu, tad Elias negalwo, ka nahkoschee teologi neatmetischot wisu Bibeli. Rigas mahzitajs Sanders esot ispelnijees doktora gradu par to, ka tas netizot Deewa trihsweenibai kà Bibeles mahzibai, kaut gan ta esot pati galwenà Bibeles mahziba. Kaut tatschu tagadejee teologi nowilktu skaidru robeschu starp Bibelê aprakstitàm alegorijam un fakteem un parahditu, kur beidsas winu eeskatitàs legendas un kur fahkas fakti un tizamais.

Ueja sahlê, 25. martâ, par scheem jautajeeneem wehl issazijàs wairaki runataji. Daschas no winu issazitàm domam sche peewedisim:

Mahz. W. Fetlers saka eewadâ: Pehdejos gados kristigo aprindâs ceraduschees tà sauzamee modernisti jeb liberali, kuri sakàs netizam wisèm Bibelê usrakstiteem notikumeem un wisàm jaunas deribas mahzibam. Jr ari inteligenti, ar augstako isglihtibu, laudis, kuri tiz Bibelei tà, kà tai tizeja 2000 gadus atpakal. Peem. Wiljams Braiens, eewehrojams Amerikas walsts wihrs, zilweks ar leelàm sinaschanam, nostahjàs par Bibeli un Deewu. Ari muhsu dsimtenê pahrnahzis modernisms is Wahzijas. Klahtesoscho leelais wairums sche stahw par Bibeli, ne tapehz, ka nebuhtum sinibas baudijuschi, bet gan tapehz, ka Bibele nestahw pret pateesàm sinaschanam. No daudsajàm disputa runam leeluma faturs bij negatiws; tauta nedabuja dsirdet, ko pee winas meera wajaga. Schai atskanu wakarâ gribam klausitajeem dot isdewibu dsirdet pateesibu — par to pahrdomat, winu salihdsinat ar dsihwi, apspreest un tad darit pehz labakàs sirdsapsinas.

Sihmejotees us eepreekschejâ sapulzê aiskustinato jautajeenu par jaunas „Latwju nazionalas religijas" nodibinaschanu ewangelists Klaupiks saka: „Rakstneeks Eglits aisrahda us nazionalà deewa wajadsibu, kursch neweena nesodischot, bet katram atlauschot dsihwot, kà patihkas. Tà tad winsch wehlas deewu, kursch buhtu newehrtigaks par kineeschu, indeeschu un afrikanu un zitu mekulturelu tautu deeweem. Schis tautas tiz, ka ais winu deeweem slehpjas brihnischkigi spehki, kureem newar preti stahwet. Bet latweeschu deewam esot jabuht pat masspehzigakam par pareisneeku relikwijam; tahdam, kas newar neka darit, kad to saimo un nizina. Eglischa kungs ari uslika wainu leelajam Deewam par karu iszelschanos; lai gan katris sin, ka dsihwais Deews aisleedsot laupit un pawehl tuwakus mihlet, bet karus zel mant- un godkahrigee laudis, kuri Deewam netiz. Schahda jautajeena pazelschana rahda, ka netizetaji dsihwajam Deewam nonahk turpat, kur afrikanu meschoni, kas paschi sew taisa deewus. Ja ari zitas leelas tautas nahktu us domam — sew taisit nazionalus deewus, un schee pehdejee buhtu isdewuschees leelaki nekà latweeschu deews, tee tà kà tà peewahretu latweeschu maso nespehzigo deewu. Un tad pehdejam buhtu jaaisbehg un Latwija paliktu bes deewa. Labak palikt pee leela, spehziga un dsihwa Deewa, kas mihligs, schehligs, taisns, un war palihdset.

(Turpmak wehl.)

Laipnai eewehribai!

Ar Saldus bapt. draudses atwehli, usaizinu Deewa wahrda sludinatajus pee isdewibas ari muhs apzeemot un ewangeliju pasludinat. Ustureschanàs weetu peedahwà: **J. Kruhmin,** Saldû, pee tirgus.

Stahſti

Semes kungi.

Stahſts par nahkoſcheem laikeem no Ferdinanda Brokes.
(21. turpinajums.)

Pagreeſees pret Jaſepu, winſch ſazija: „Zeru, ka tahdas leetas wairs neatkahrtoſees un tu ſawu mihkſto ſirdi eetureſi robeſchâs. Schi leeta, ſihmejotees uſ mani, ar to ir iſbeigta.“

Tee abi eenehma weetas atſweltnu krehſlos.

„Tagad pahrrunaſim par inſtrukzijam jaunajam ſuhtnim! Waj lai ſultans paleek, waj ne? Waj lai ſche eeſahkam rewoluziju, waj ne?“

„Mums wajag buht konſekwenteem,“ ſazija Jaſeps, „ſche newaram ſaudſet monarkiju, ja tàs neeſam ſaudſejuſchi zitâs ſemês; un beſ rewoluzijas komuniſtigee prinzipi nekad neuſwarès.“

„Schai ſinâ eſmu zitâs domâs,“ atbildeja preſidents. Kà tew jau Maſkawâ ſaziju, mehs newaram iſtikt beſ leelkapitala. Mehs to taupijàm ari Kreewijâ un maſam iſdewam tikai maſos kapitalus, pahrlikuſcho lauſchu dſihwoklus un weikalus. Sche ir paſaules kapitala un tirdſneezibas zentrale. Zik ruhgti tas ari nebuhtu, mums tas jataupa ari ſche; mums zaur maſakeem putſcheem tikai alaſch jabaida wina ihpaſchneeki, lai to waretu dabut preekſch muhſu mehrkeem. Galwenà leeta ir, ka mehs jahjam, un paſaules kapitals muhſu groſcheem paklauſa.“

„Kad tikai neiſnahk otradi, proti, ka paſaules kapitals jahj muhs, un mums jaklauſa.“

„To netizu. Wajadſigà brihdi mums wehl weenmehr maſas ir leetoſchanai; tomehr tas buhtu beidſamais lihdſeklis. Ja mehs ſche eekuſtinatu maſas, tad tàs tulit dotos uſ paſaules kapitala un tirdſneezibas iſnihzinaſchanu; un mehs ſche warbuht peedſihwotu wehl ko launaku, nekà muhſu beedra Trozka laikâ. Tapehz ſche newajaga rewoluzijas. Pat ſultans war palikt, jo wina waldiſchana ir tikai wahrda pehz. Pretejà gadijeenà mehs ſazeltu wiſus iſlama peekritejus pret ſewi. Konſtantinopoles noſihmei ir peemehroti, ka winas waldiba zaur ſultanu buhtu wahja, un ta wairak iſſkatitos pehz internazionalas brihwpilſehtas, ſem kreewu eeſpaida. Es tewi luhdſu, jauno wehſtneeku eewadit ſchini wirſeenâ. Kuru tu eeſkati par derigu ſchim darbam?“

„Fjodoru Waſiljewitſchu,“ atbildeja Jaſeps. „Bet kas lai noteek ar baſnizam?“

„Muhſu baſnizu programu warès ſahkt iſweſt tad, kad tautu ſaweeniba buhs nodibinajuſees. Tad winu weenà laikâ warès iſweſt wiſàs tautàs“.

„Es tulit uſmekleſchu Fjodoru Waſiljewitſchu,“ ſazija Jaſeps un peezehlàs.

„Paſkubini winu tulit, kamehr mehs wehl ſche eſam, ſarunatees ar wadoſcheem finanſu wihreem. Scheem laudim ir weenmehr ſmalka ſapraſchana par pateeſeem waras faktoreem.“

Jaſeps aiſgahja un dalija lihdſ Fjodoram Waſiljewitſcham, kas nupat bij nolemts.

Preſidents palika weens. Likàs, ka ſchodeen neweens wairak negribes wina laiku iſleetot. Pehz ilga laika ſchi bij wina pirmà kluſà ſtunda. Kà darbigs zilweks winſch negribeja nodotees domam un juhtam. Tomehr ſchodeen winſch newareja ziladi. Nedelam ilgà paſtahwigà darba ſpehju iſleetoſchana bij padarijuſi winu noguruſchu. Wina pagahjibas peedſihwojumi kà bildes, weena aiſ otras, noſtahjàs wina preekſchâ. Tas redſeja ſewi kà maſu behrnu wakarâ gultinâ, pahr kuru bij pahrleekuſees mahte un to mahzija peeluhgt Deewu, kurſch mahjo aiſ ſwaigſnem. Tad nahza ſkolas laiks maſajà ebreju ſkolâ, kura bij dibinata no teem wezakeem, kuri eekſch rabja Jeſchua Jaſepa dehla redſeja nahkoſcho Iſraela Meſiju. Zik karſti tapa maſajàm ſirſninam, kad ſkolotajs tehloja rabi Jeſchua un teem rahdija tautas leelo nahkotni, tikko ta buhs peenehmuſi To par ſawu Meſiju. Zik daudſ iſſmeekla teem bij japanes no ziteem judu behrneem par to, ka tee apmekleja ſcho ſkolu. Bet ſchee brahli un mahſas turejàs zeeſchi kopà mihleſtibà un ſtiprinajàs tizibà. Taiſni ſchi pretirunaſchana aiſdedſinaja jo wairak Rubenà apgarojumu, tà kà tas, 14 gadus wezs buhdams — kad to iſſludinaja par peeauguſchu — ſazereja dſeeſmu preekſch rabja Jeſchua, pirmo un weenigo dſeju ſawâ muhſchâ. Katrs ſchis dſejas teikums tam nahza atminâ. Tad nahza jaunekla gadi — ſatikſme ar ſeeweetem, no kuras tas neiſgahja tihrs. Luhgſchanas iſpalika — apgarojums atdſiſa. Tai laikâ lihdſigeem wina beedreem iſdewàs to eeintereſet preekſch kahdas ſlepenas beedribas, kuras mehrkis bij — zaur apwehrſumu atſwabinat judu tautu Kreewijâ no noſpeeſtà ſtahwokla un to weſt pee waras un goda. Wina deewbijigee wezaki to luhdſa: „Ruben, ſargees! Schis naw Meſijas zelſch!“ Tomehr tas nelihdſeja. Tas nowehrſàs weenmehr wairak no Meſijas ar wahrdeem: „Mums wajag paſcheem tapt par ſaweem meſijaſeem!“ Tas eeſahka wairak un wairak eenihdet Deewu, rabi Jeſchua un Deewa wahrdu, tadehl ka tee tam weenmehr zelà ſtahjàs. Tomehr wina ſpinas balſs bij pret to, un tas mekleja lihdſekli, kà apſinu apmeerinat.— Tad peenahza breeſmigà graulina deena. Winſch redſeja ſawas mihlotàs mahtes ſaplositu lihki; tam ſaiſtitam bij jaſkatas, kà wina ſkaiſtàs deewbijigàs mahſas lopiſki tapa nomozitas lihdſ nahwei. Winſch ari redſeja preeſteri ar kruſtu, kurſch wadija laupitajus. Wehl ſchodeen drebuli tam gahja pahr kauleem, pee ſchìm leetam peedomajot. Sche tas bij atradis lihdſekli, ar kuru kluſinat ſawu apſinu. Atkrituſchais lahdeja Meſiju un atſazijàs no Deewa galigi. No ta laika tam bija — panahkums aiſ panahkuma. Tomehr, waj winſch bija laimigs? Nè! Laimigs tas bija bijis tikai behrnibâ. Tam atkal nahza atminâ Meſijas dſeeſma. Pa daiai mechaniſki wina luhpas kuſtejàs . . .

Te, kas tas bija? Tur tahlak plaſchaja telpâ winſch eeraudſija it kà miglas ſabeeſejumu, no kura atdalijàs kahds mirdſoſchs tehls, kas nahza winam arween tuwak.

„Rabi Jeſchua!“ winſch eeſauzàs. „Ko tu gribi no manis?“

Tagad winſch eeraudſija aiſ ſchi ſtahwa nepahrredſamu pulku baltàs drehbès un ſchis ſtahws rahdija uſ trim ſeeweetem ar ſwehtlaimigàm ſejam.

„Mahte, Sawa, Raiſa!“ winſch iſſauzàs un noſlihdeja uſ zeleem.

Tagad winam iſlikàs, itin ka dſirdetu loti laipnu mihligu balſi: „Ruben, wehl weenreiſ tewi ſauzu. Tagad ir pehdejà ſtunda. Atgreeſees un nahz Man pakal!“

(Turpmak wehl).

Latwijas Misiones un Bibeles skolas audsekni un wakara kursu dalibneeki. Preekschâ sehd daschi skolotaji: J. Wagars, latw. val. un matematikas skolotajs; G. Urbans, bij. Latgales apgabalteesas preekschsehd. beedris, pasneedz latw. valodu un matematiku; W. Fellers, Bibeles skolas direktors, pasneedz Bibeles ekegesi un anglu val.; J. Kurzits — ekegesi; H. Adams, mussikas skolotajs; G. Almors — anglu un treewu valodu skolotajs.

Jaunatne

Nodalas waditajs: A. Leepinſch

Bibeles deenasgrahmata.

15. janw. — Weenu nedelu atpuhtâ. Pirmos wakarus pehz Jaungada deenas ihpaſchneeks laſija mani kahrtigi, bet tagad, kà leekas, winſch mani aiſmirſis.

2. febr. — Wiſpahreja tihriſchana. Ari man noſlauzija puteklus un nolika atpakaļ manâ weetâ.

8. febr. — Jhſu laizinu pehz pusdeenas biju ihpaſchneeka leetoſchanâ, kurſch mekleja daſchas rakſtu weetas. Winſch mani panehma lihdſ uſ ſwehtdeenas ſkolu.

7. marts. — Tiku atkal notihrita un nolikta atpakaļ wezajâ weetâ. Wiſu laiku pehz zelojuma uſ ſwehtd. ſkolu dabuju nogulet otrâ iſtabâ.

2. aprilis. — Loti aiſnemta. Manam ihpaſchneekam bija jawada ſapulze un winſch mekleja pehz rakſtu weetam. Winam loti gruhti nahzas atraſt kahdu pantiņu, lai gan ta wiſu laiku atradas ſawâ paraſtâ weetâ un nemaſ nemehginaja no wina paſlehptees.

5. maijs. — Wezmahmulas klehpî wiſu pehzpusdeenu. Wina ſche uſturas daſchas deenas. Weena winas aſara nobira uſ Kolоſ. 2 : 5—7.

6. maijs. — Ari ſcho pehzpusdeenu pawadiju wezmahmulas klehpî. Wina ilgi laſija 1. Kor. 13. nod. un pehdejàs 4 pantas no 15 nodalas.

7. 8. un 9. maijs. — Tagad katru pehzpusdeenu atrodos wezmahmulas klehpî. Juhtos loti omuligi. Brihſcheem wina mani laſa un brihſcheem ar mani ſarunajas.

10. maijs. — Wezmahmula aiſbrauza. Atwadotees wina mani noſkuhpſtija un nolika atpakaļ uſ plaukta.

3. junijs. — Schodeen manî eelika daſchas puķes noſpeeſchanai.

1. julijs. — Mani eepakaja tſchemodanâ lihdſ ar drehbem un zitàm leetam. Leekas, ka ihpaſchneeks doſees atwalinajumâ.

7. julijs. — Wehl weenmehr tſchemodanâ.

10. julijs. — Eſmu wehl tſchemodanâ, lai gan wiſas pahrejàs leetas iſpakaja.

15. julijs. — Eſmu atkal mahjâs ſawâ paraſtâ weetâ. Newaru ſapraſt, kadehl gan mani nehma lihdſ.

1. auguſts. — Loti karſts. Diwi ſchurnali, ſtahſtu grahmata un kahda weza zepure man uſlikti wirſû. Wehletos buht ſwabada.

10. ſeptembrî. — Biju uſ daſchàm minutem Marijas leetoſchanâ. Wina rakſtija wehſtuli kahdam paſihſtamam, kuram nomiris brahlis un mekleja atteezigu pantiņu, kuru waretu eeſtarpinat wehſtulê.

30. ſept. — Noſlauzija puteklus . . .

Laſitaj, kahda gan buhtu tawas Bibeles deenasgrahmata?

Atſtahſtijis K. Grikmans.

„Kriſtiga Wehſtneſcha" maſſa

par ſcho gadu, ſahkot **no 15. februara,** ir atkal **6 lati.**

T. Wilniſcha.

Tizigo preeks.

Preezajatees eekſch ta Kunga weenmehr; es ſaku atkal: preezajatees! Wil. 4,4.

Daſchs atpeſtits Deewa behrns ir eeſkatos, ka tizigs zilweks nedrihkſt preezatees. Ja winſch paſmaida, waj zitadi kà preeku parahda, tad tas eſot no launà. Deewa behrnam jaeſot nopeetnam. Tizigajam wajagot ar bijaſchanu un drebeſchanu dſihtees pehz ſwehttapſchanas. Uſ luhgſchanas zeleem ar aſaram jaiſluhdſot Deewa ſchehlaſtiba un wadiſchana. Pateeſi. Tas ir jadara. Bet tas ir jadara tahdeem, kuri wehl tà ſakot, ir behrna autinos; kuri tikko dſihwibu eeguwuſchi un wehl neſpehj ne ſoliti ſpert. Tahds maſs behrninſch neſpehj preezatees un ja winſch preezajas, tad tas ir loti behrniſchkigs preeks. Ari kroplis, kas nepeeaug un neattihſtas, neſpehj weſeligi preezatees.

Bet preezatees war gan tahds, kurſch brihwi ſpehj kuſtetees, droſchi eet, ar ſpehku ſtrahdat; kurſch kaut ko ſpehj darit preekſch warenà Deewa; kurſch ſewi prot apſargat un ari zitus beedinat. Preezatees war tahds, kas uſ pilnibu eet, kas ſoli pa ſolim tahlak eet attihſtibâ un atſihſchanâ. Luhk, tahds war preezatees un wina preeks ir leels, kas eet pahri par zilweku ſaprafchanu.

Jhſts tizigais, kas Deewa ſchehlaſtibâ wairak eedſilinajees, ir weenmehr preezigs. Ja winſch ir pilnigi ar Jeſus perſonibu ſakarâ, kà diwi neſchkirami draugi, tad winſch wairs neſpehj raudat un waimanat, bet preezatees un gawilet muhſchigi.

Pawils, Deewa kalps, kurſch bija peeaudſis tizigais un ſaprata zeeſcho ſakaribu ar Jeſu, wehſtulê wilipeeſchu draudſei ſinaja rakſtit: „Preezajatees eekſch ta Kunga; es ſaku atkal: preezajatees!" Pawils ſaprata to brihniſchki deewiſchko preeku, kas ir ihſtam, pateeſam tizigam. Winſch wareja lihdſ ar Eſaju ſazit: „Es preezajos ar leelu preeku eekſch ta Kunga, mana dwehſele lihgſmojas eekſch mana Deewa, jo Winſch mani apgehrbis ar peſtiſchanas drehbem, ar taiſnibas ſwahrkeem Winſch mani apſedſis, it kà bruhtgans gehrbjas ſwehtku glihtumâ, un kà bruhte greſnojas ſawâ ſkaiſtâ apgehrbâ (Eſ. 61,10).

Kapehz tizigam raudat un buht aſarâs, ja winam ir Palihgs, Draugs un Brahlis, kas ſpehj un ari dara wiſu. Tur tatſchu katrs logiſki domajoſchs zilweks peekritis, ka tahdam gaudot un waimanat newajaga, kam peeder wiſs un kam ir tahds aiſſtahws kà Deews.

Tizigam preeks burbulo kà ſtrautinſch un aplaimo dwehſeli. Un ſchis ſwehtlaimes preeks ir neiſſihkſtoſchs, ja tikai naw pahrrauti ſakari ar Deewu. Tahdu preeku eeguht un winà palikt ir nepeezeeſchami, jo „preeks pee ta Kunga ir juhſu ſtiprums" (Neem. 8,10). Kas paſaudè preeku, paſaudè ſpehku. Nelauj tadehl nekam laupit tawu preeku pee ta Kunga, un tu eeſi no uſwaras pee uſwaras.

Adresu maiņa

„Kriſtiga Wehſtneſcha" **abonenteem, ſahkot no 1. aprila makſà 30 ſantimu.** Tikko ſchi atlihdſiba par adreſes pahrrakſtiſchanu buhs ſanemta, ſchurnalu iſſuhtis uſ jauno adreſi. Makſu war peeſuhtit paſtmarkàs.

Garigais darbs.

Rigas Atmodas draudſes Miſione.

Sapultſchu atſkanas.

„Uleja“ konzert-ſahlê katru ſwehtdeenu ſapulzes labi apmekletas. Sewiſchki daudſ lauſchu bija pehz-puſdeenâ 14 martâ, kur mahz. W. Fetlers turpinaja lekziju par tematu: „Mana atgreeſchanàs, miſiones darbs Latwijâ un Kreewijâ, noteeſaſchana uſ Sibiriju un Deewa brihniſchtiga iſglahbſchana.“ Laudis ar leelu intreſi apmeklè ſchìs lekzijas un daudſi, dſirdedami par Deewa brihniſchkigo wadiſchanu, nododas Deewam. Atmodas puhteju orkeſtrs un ari koris nehma dalibu ſchinîs ſapulzês.

Jeſus dſeedina ſlimus.

Treſchdeena 31 martâ luhgſchanas un gaweſchanas ſapulzi „Atmodas namâ“, atklahja bij. Latgales apgabalteeſas preekſchſehd. beedrs J. Urbans. Mahz. W. Fetlers runaja par to, kà kahrdinaſchanas uſwaret, aiſrahdot, uſ Deewa wahrda pamata, ka weens no lihdſekleem pahrſpeht kahrdinaſchanas ir ſchis: „Atzerees wiſu to, ko Deews tew laba darijis, ſlawè par wiſu Deewu. Skaiti ſwehtibas, ko eſi ſanehmis, un tu buhſi pahrſteigts, ko Deews darijis.“ Pehz tam ſeko leezibas no brahleem un mahſam par tàm ſwehtibam, kuras tee ſanehmuſchi no ta Kunga pagahjuſchâ mehneſi. Daſchas atſihmeſim ſcheit par leezibu tam, ka wezais Deews wehl dſihwo.

1) „Man bija ſtiprs drudſis. Newareju uſ kahjâm ſtahwet, bet wajadſeja palikt gultâ. Luhdſu to Kungu un tiku dſeedinats pilnigi.“

2) „Biju wisnelaimigakais zilweks paſaulê. Man nebija nekahda preeka un laimes, bet ſlawets Deews! pagahjuſchâ mehneſi es atradu Jeſu, kà ſawu perſonigo Peſtitaju, jeb labaki ſakot — Jeſus ir atradis mani, un es eſmu tagad laimigakais zilweks paſaulê.“

3) „Jlgaku laiku aiſluhdſu par ſawu meeſigo brahli, kurſch neka negribeja dſirdet no Deewa wahrda, un Deews ſcho luhgſchanu ir paklauſijis. Mans brahlis bija ſapulzê, dſeedaja lihdſ garigas dſeeſmas un bija preezigs. Par to wiſu pateizos Deewam“.

4) „Pateizos Deewam, ka taiſni ſchowakar ſchinî luhgſchanas ſapulzê Deews ir runajis uſ mani un atdarijis manu ſapraſchanu, tà ka tagad waru atſiht Jeſu par ſawu perſonigo Peſtitaju.“

5) „Pagahjuſchâ mehneſi tiku dſeedinata diwas reiſes zaur luhgſchanu: pirmo reiſ no kakla ſlimibas un otrreiſ no eekſchkigas ſlimibas. Tas Kungs ir mans ahrſts.“

6) „Pehdejâs nedelâs eſmu mantojuſi luhgſchanas garu un deewiſchko mihleſtibu ſirdî. Nakti dſirdeju balſi: „Jeſus daudſ luhdſis, luhdſ ari tu“.

7) „Pagahjuſchâs deenâs man bija leela zihna. Biiu panehmis traktatus iſdaliſchanai. Uſ eelas ſatans peeſtahjas un ſazija: „Paſkatees, kà tee laudis ſteidſas, wineem naw nemaſ laika ſanemt traktatus, ne tos laſit.“ Sahku luhgt Deewu un man ſirdi nahza uſwara. Sahku iſdalit traktatus un laudis tos ſanehma, daudſi pat pateizas. Tapat Deews dewa ſchehlaſtibu ari wilzeenâ brauzot leezinat “

8) „Strahdaju kopâ ar beſdeewigeem zilwekeem, kuri mani daſchadi apmeloja pee mana prinzipala. Man par to ſirds loti ſahpeja. Teizu ſawas behdas Jeſum un ſanehmu no Wina atbildi: „Nebihſtees, Es eſmu ar tewi!“ Zitàm ſtrahdneezem kad es aiſrahdiju uſ Deewa wahrda pamata, kas ir grehks, winas man ſazija: „Waj tu eſi beſ grehka? Mehs tewi likſim uſ karſtu plihti; redſes, waj tu buhſi beſ grehka un nedegſi? Mehs tewi ſitiſim.“ „Atbildeju:“ „Sitat, ja gribat; es jums preti neſitiſchu; Debeſu Tehws mani aiſſtahwès.“ Pehz neilga laika ſchàs netizigas ſeeweetes tika peenahktas ſahdſibâ un atlaiſtas.“

9) „Par to, ka ſahku mihlet Jeſu, wihrs mani ſita un lamaja. Gruhti bija jazeeſch. Sahtans peeſtahjàs un ſazija: „Dari galu“. Tomehr zaur luhgſchanam Deews dewa uſwaru un tagad waru preezigi Deewu ſlawet.“

10) „Kad eeſtahjos Miſiones ſkolâ, man beeſchi ſahpeja galwa. Luhdſu Deewu, lai Winſch atnemtu ſahpes un palihdſetu ſagatawotees garigam darbam. Deews ſcho luhgſchanu paklauſija. Eſmu pilnigi weſels.“

11) „Pagahjuſchâs deenâs eſmu luhguſi Deewu, lai Winſch atnem manu ahtro duſmigo dabu un dod manâ ſirdî paſemigu mihleſtibu. Deews to ir darijis. Eſmu laimiga, ka Deews mani ir atraiſijis uo manas breeſmigas dabas.“

12) „Pahra nedelas atpakaļ man wajadſeja deguna operaziju taiſit, Man bija gruhti elpot un dſeedat. Negribeju eet ſlimnizâ, bet greeſos ar ſawu ſlimibu pee Jeſus; luhdſu lai Winſch mani dſeedina un tanî paſchâ brihdi es jutu, ka manî kautkas pahrmainijàs, un tagad es eſmu pilnigi weſela.“

Deews muhſu luhgſchanas klauſa, tapehz ka Winſch muhs mihle. Ja weens zilweks otru mihle, tad tas zenſchas wina luhgumus iſpildit. Deews ir preezigs ſawu behrnu luhgſchanas paklauſit.

Kreewu brahla Neſnajewa leeziba „Uleja ſahlê“ par dſeedinaſchanu zaur Deewa ſpehku. Schodeen waru leezinat, ka Jeſus mani dſeedinajis no krihtamas kaites. Kad man bija diwdeſmit ſeſchi gadi, apprezejos, bet pehz daſcheem mehneſcheem ſaſlimu ar ſcho breeſmigo ſlimibu. Greeſos pee ahrſteem, tee man ſazija, ka neko newar palihdſet. Mana ſeewina bija nelaimiga lihdſ ar mani. Eju gar apteeku, ſkatos logâ, redſu ſahles, bet ſinu, tàs man newar palihdſet. Eju tahlak un raudu, neſinu waj noceſchu lihdſ mahjam, jeb pakritiſchu kahdâ eelas malâ un tikſchu mozits krampjos lihdſ putam un neſamanai.

Diwpadſmit gadus mozijos ar ſcho breeſmigo ſlimibu. Pilnigi iſtehrejos par ahrſteem un ſahlem, bet palihga nebij. Gahju pee mahzitajeem, ſihlneekeem un burwjeem, ari tee mani newareja dſeedinat. Beidſot iſmiſis un nomozits pee meeſas un gara, ſahku laſit ewangeliju un meklet Deewa ſpehku. Lai gan laſiju Bibeli, tomehr wehl turpinaju grehkot, kaut gan ſauzos kriſtigajs — pareiſtizigas baſnizas lozeklis. Slimiba mani mozija arweenu beeſchak. Mana dſihwe tapa arweenu tumſchaka un druhmaka. Domaju, ka palikſchu ahrprahtigs. Pehz paraduma laſiju wehl Bibeli un luhdſu Deewu, bet biju weenmehr breeſmigâs bailês, ka tikai man atkal naw jakriht; ſchis ſlimibas wara pàr mani bij breeſmiga.

Eeſtahjos par pahrdeweju kahdâ weikalâ, kur wajadſeja melot. Kahdu deenu laſiju Deewa wahrdâ: „Kas Man grib nahkt pakaļ, tas lai pats ſewi aiſleedſ, lai nem ſawu kruſtu un lai ſtaiga Man pakaļ“ (Mark. 8, 34). Schis wahrds mani pahrſteidſa. Sahku luhgt Deewu: „Kungs, rahdi, ko man buhs darit?“ Paliku mahjâ un man aiſis arweenu ſkaneja wahrdi: „Aiſ-

leedſ ſewi un nahz Man pakal!" Ko lai daru? Saimneeks praſa lai weikalâ meloju. Ja atſaziſchos no meleem, paſaudeſchu darbu, ſeewa mahjâs ir ſlima... O, man bija jaiſzihna breeſmiga zihna, lihdſ apnehmos: lai tas makſatu ko makſadams, atſaku taîram grehkam. Bija peenahzis laiks, kur wajadſeja waj nu atteiktees no grehka waj no Deewa ſchehlaſtibas. Weikalâ drihſ ween man lika fliktu pregi pahrdot kâ labu. Atteizos melot un mans ſaimneeks paſazija, ka tik ſwehtu winam newajagot, lai ejot mahjâs. Uſ eelas mani pahrnehma brihniſchkigs preeks. Mahjâs ſeewina bija loti behdiga, bet es preezajos un teizu: „Mihlâ ſeewin, nenoſkumſti, Deews muhs neatſtahs." Sahku ſlawet to Kungu par Wina leelo ſchehlaſtibu un no ta brihſcha, kad es atrahda. Tà kahds beedrs atneſa lihdſ ſkudras, zits balodi un t. t., un mums wehl tagad ſtahw atminâ peeweſtee Kriſtus wahrdi: „Eſeet beſ wiltus kà baloſchi". — Beſ tam eſam noturejuſchi ari daſchas dailraſiſchanas jeb deklamazijas ſtundâs.

Pulzinſch uſtur brihwbiblioteku ar wairak kà 100 ſehjumeem un iſdewa ſawu heklografetu ſchurnalu „Saules Stars".

Newaram ari nepeeminet weſelu wirkni literariſkus wakarus, kurus turejàm kopâ ar Mateus draudſes jauneeſcheem. Schos wakarus wadija jaunakâ latweeſchu literaturâ paſihſtamais dſejneeks br. A. Leite. Wakars ſadalijàs trihs poſmos: 1) literariſku gabalu laſiſchanâ un apſkatiſchanâ kriſtigâ gaiſmâ, 2)

Dſchons Gilbruks

Alife Gilbruk

Latwijas Miſiones-Bibeles beedribas jaunee lihdſſtrahdneeki — mums jau labi paſihſtamà un eemihletà ewangelista Aleſja Gilbruka brahlis ar ſawu laul. draudſeni.

klahti noſtahjos pret katru grehku, ari breeſmigà ſlimiba wairs naw mani mozijuſi. No ta laika ir pagahjuſchi wairaki deſmit gadi un eſmu pilnigi weſels un laimigs ar ſawu Deewu. Ari laizigâ dſihwê Deews ir bagatigi ſwehtijis. Kad mahzekli ſazija Jeſum: „Mehs wiſu eſam atſtahjuſchi un Tew gahjuſchi pakal, kas mums par to buhs?" Jeſûs ſazija: „Neweens naw, kas atſtahjis tehwu jeb mahti, ſeewu waj behrnus, laukus jeb ko zitu, kas to ſimtkahrt neatdabus jau ſchinî dſihwê un beidſot muhſchigu dſihwoſchanu." Aiſleegt ſewi un noſtahtees pret katru grehku — ir garantija wiſàm Deewa apſoliſchanam. M. J-l.

Rigas Golgatas draudſes jaunatnes pulzina gada ſwehtki II. Leeldeenâs bij peewilkuſchi daudſ publikas. Apſweikumi, runas, dſeeſmas, dſejas un muſikas gabali mainijàs tihkamâ kaſkanâ un dewa garigu atſpirdſinajumu klauſitajeem. Pulzina preekſchneeks br. A. Leepinſch ihſos wahrdos attehloja pulzina pagahjuſchà gada darbibu, no kura maſu iſwilkumu gribu lihdſdalit ari „Kr. W." laſitajeem.

„Lai paſchi garigi peeaugtu, mehs eſam noturejuſchi pehz eeſpehjas katru meſneſi luhgſchanas un ſwehtiſchanàs ſtundas, bibeles, preekſchneſumu un dariſchanas ſtundas. Lai Deewa wahrds ari teem beedreem buhtu intereſants, kuri ar to wehl maſ eepaſinuſchees, mehs bibeles ſtundâs, ſtarp zitu, eſam ari peeleetojuſchi tauſtamu preekſchmetu metodi, t. i. katrs beedrs atnes no mahjam lihdſ kahdu Bibelê minetu preekſchmetu, kuru winſch tad, pantinu nolaſidams waj ſlaidrodams, rakſtneezibas teorija, 3) dalibneeku paſchu raſchojumu laſiſchana un kritiſeſchana.

Jaunatnes pulzinſch darbojàs ari draudſê. Katru otrdeenas wakaru notureja ewangeliſazijas ſapulzes un katra mehneſcha beidſamàs ſwehtdeenas pehzpuſdeenâ maſu iſrihkojumu. Tà pirmàs kà otràs ſapulzês daſchas dwehſeles mantoja peſtiſchanu. — Beſ tam pulzinſch uſtur grahmatu galdu, kurſch ir iſplatijis neween kriſtigus rakſtus, bet ari daudſ Bibelu un Jaunderibu.

Rigas pilſehtas ſlimnizâ, leproſorijâ un Sarkankalna tuberkuloſes nodalâ eſam noturejuſchi ſapulzes, kurâs tas Kungs ari ir atpeſtijis daſchas dwehſeles.— Widſemes ſchoſejâ Nr. 125. uſturam ſapulzes telpas un ſtrahdajam ewangelija darbu pee peeauguſcheem un behrneem. — Eſam iſplatijuſchi par welti kriſtigus rakſtus, eſam apmeklejuſchi un pehz eeſpehjas ari naudas lihdſekleem pabalſtijuſchi ſlimus un tos, kas galigâ truhkumâ.

Daſchi muhſu beedri ir ari iſbraukuſchi pa ſwehtdeenam ſeht ewangelija ſehklu Rigas tuwakâ un ari tahlakâ apkahrtnê un daſchâs weetâs wineem pat iſdewees nodibinat jaunus jaunatnes pulzinus.

Tas Kungs muhſu jaunatnes pulzinu pagahjuſchâ gadâ ari tani ſinâ ſwehtijis, ka 9 perſonas no muhſu jaunatnes pulzina mantojuſchas peſtiſchanu un nahkuſchas draudſê.

„Tam Kungam lai gods!"

Dalibneeks.

Garigâ darbâ. Februari wareju maſajam Ogres tizigo pulzinam pakalpot ar deewwahrdeem. Peedſihwoju ari ſwehtigas ſapulzes Gostinu meeſtâ. Plawinâs mantojam ſwehtibas 2 wakara ſapulzês un mahju apmeklejumos, kur iſdewiba ſarunatees ari ar tahdeem, kas garigas ſapulzes nemehdſ apmeklet. Daſchus wakarus man bija iſdewiba buht kopâ pee deewwahrdeem ar lihdereeſcheem; leelâ ſneegputena dehl tikai energiſkakee un ſpehjigakee wareja eeraſtees. Medſules muiſchâ pee br. Brauera warejam noturet tikai wairak paſchu ſtarpâ garigas ſtiprinaſchanàs ſtundinas; jo ſneegputenis turpinajàs un ſchos kalnainos Widſemes zelus darija gruhti ſtaigajamus. Zelſch bij tik gruhts, ka pa 2½ ſtundam ar ſirgu warejam nobraukt tikko 8 kilometrus. Turpreti Wezpeebalgâ tas Kungs palihdſeja 6 daſchadâs weetâs noturet 8 ſapulzes. Alukſnê ſaſtapu maſu tizigo pulzinu, kurſch notura deewwahrdus un ari garigas behrnu ſapulzes. Tur deewwahrdus apmekleja labi. Druweenâ wareju ſtarp zitu ar deewwahrdeem pakalpot ari neſpehjneeku patwehrſmê. H. R.

Miſiones zelojumâ. 1. aprila rihtâ no Kandawas ſtazijas mani un br. Gilbruku aiſweda br. Leona „Eglaines“ mahjâs, kur ſchis wezais Rigas brahlis zenſchas rahdit gaiſmu un kalpot ta Kunga kalpeem. Plkſt. 10 eeradamees Galtenes muiſchâ, kur weetejais Straſdes draudſes darbineeks br. Fridenbergs bij ſarihkojis plaſchas deewwahrdu ſapulzes preekſch peeauguſcheem un behrneem weetejàs muiſchas ihpaſchneezes laipni atwehletâ ſahlê. Lauſchu peeteekoſchi; uſmaniba un dalibas nemſchana ſirſniga. — 2. aprili, Leelâ Peektdeenâ, mums bija ſwehtigas ſapulzes Straſdu draudſes luhgſchanas namâ, tà peeauguſcheem, kà behrneem. Wezais br. Kolbergs ar ſawu dſihwes beedreni tur wehl dara ko war. Ja tur buhtu wairak jaunu lauſchu, tad raſtos ſapulzês wairak dſihwibas. — Pirmâ Leeldeenâ Saſmakâ (tagad Waldemarpili) bij widuweji apmekletas ſapulzes, tadehl ka todeen ari 2 kaimiņu baſnizâs bij mahzitaji. Miſiones darbs pee behrneem ſche naw uſ preekſchu gahjis. Tà ſche, kà zitur ſahk peetruhkt ſw. ſkolu darbineeku, tadehl ka praktiſki ſw. ſkolotaju kurſi pehdejos gados maſ notureti. — Otrâ Leeldeenâ „Kaipu“ mahjâs bij leela ſapulze; ſtarp dalibneekeem bija daudſ jaunatnes un ari katoli, kuri no Latgales ſche pahrnahkuſchi uſ dſihwi. — 6. aprilî bija ſkaiſtas ſapulzes peeauguſcheem un behrneem leelajàs „Fridagu“ mahjâs. Uſmanigi klauſitaji, garigàs literaturas mihletaji un laipna preti nahkſchana un pakalpoſchana Deewa leetai no mahjas ihpaſchneeka un ihpaſchneezes. — Sahkot no 7. aprila man bija iſdewiba wadit behrnu un peeauguſcho ſapulzes Talſu Bib. Laſ. Beedr. Nodalas telpâs, kurâs ſanahza pehz ſwehtas dſihwes iſſalkuſchi br. un mahſas, kà ari behrni, ilgodamees dſirdet labo wehſti. Schinis deenâs man bij iſdewiba garigâ un laizigâ ſinâ pakalpot ſchejeenes wezakam B. L. B. beedrim Behrſinam, kurſch gatawojas uſ aiſeeſchanu labakâs mahjâs, un to 10. aprili iſwadit uſ Laulu kapſehtu. Talſu Bibeles Laſitaju neleelais pulzinſch, kà redſams, droſchi un iſturigi turpina labo darbu ſawa preekſchneeka br. Tenberga wadibâ. — 11. aprili mums bija koſcha ſapulze Waldgales muiſchas laipnà dahrſneeka Kalnina kunga telpâs, maſajam Talſu atmodas koritim dſeedot ari wairakas dſeeſmas.

H. Redins.

No Kuldigas. Te ir eeſahkuſees no jauna atmoſchanàs; ir brahli un mahſas, kam ſirdis uguns kwehls. Wiſas ſapulzes, kuras man bij jawada, bija ſwaiditas zaur ta Kunga Garu. Luhgſchanas ſapulzês ar ſirſnibu peedalijàs dedſigi luhdſeji. 4 dwehſeles tapa uſņemtas draudſê. Br. K. Strautiņu, kurſch ar leelu paſchuſupureſchanos kalpo draudſei kà wezajs, draudſe eewehleja par ſawu ſludinataju. — Garigo darbu ſche Kuldigâ, Planizâ un Snehpelê deretu pabalſtit.

Nihzâ maſs tizigaju pulziņſch, kuru apmekleju kopâ ar br J. Janſonu no II. Leepajas bapt. draudſes. Sapulzes bija pahrpilditas. Labs pulziņſch nodewàs Jeſum, to atklahti peerahdidams ar ſirdi un rokam. —

No Skodas. Treſcho reiſi jau eebrauzu kaimiņu walſti. Notureju ſche 5 labi apmekletas ſapulzes; tà ſwehtdeenâ, kà ari darba deenâs, Deewa behrni nahza deeſgan tahlu zelu lihdſ ſapulzei. Deews muhs ſwehtija. Weena mahſa, kura bija garigi nowahjinata zaur tahdeem, kuri nes tizigaja wahrdu, bija breeſmigi zeetuſi ſawâ ſirdî un gaidijuſi uſ Deewa ſchehlaſtibu. Ta tapa no jauna apſchehlota un ſtiprâ balſi ſlaweja Deewu. Wina iſſazijàs: „Tagad ſargaſchos no wiltigeem brahleem! Tagad mahzos paſiht Deewa ihſtos behrnus!“ — Zeru, ka ſchis rindiņas rakſturos daudſeem Deewa behrneem wahrdus: „Peeluhkojeet, ka neweens juhs neaplaupa“ (Koloſ. 2, 4. un 8).

No Flaikeem. 24. un 25. martu ſtrahdaju ta Kunga darbu ſcheit. Tà ween leekas, ka ſchee mihlee Deewa behrni aiſ robeſchas ir kà pabehrniſchi. Sirſnigs brahlibas gars muhs weenoja ſapulzês un ſarunâs. Koris dſeed iſjuſti, beſ drebedamàm balſim. Sirſniba un pateeſiba ir Deewa behrnu mantas. Atmodas dſeeſmas te ſewiſchki eemihletas; tàs klauſitajus dara modrigus. — Skodeneeki un Flaikneeki gatawojas rihkot ſwehtiſchanàs ſapulzes. Saprafdams tahdu ſapulſchu noſihmi peebeedrojos ar ſawàm luhgſchanam: „Kaut Deews dahwinatu ſchahdas ſapulzes mihleem Deewa behrneem aiſrobeſchâ!“

No Saldus. Eepreezinoſchais ſche ir tas, ka Saldus baptiſtu draudſes luhgſchanas nams tagad ir ſwabads wiſeem pateeſa ewangelija ſludinatajeem. Draudſes komiteja uſſkata wiſus pateeſus ewangelija kalpus weenadi mihlus, beſ ſchkiroſchanas. Wiſàm draudſem deretu ſekot ſchai preekſchſihmei. Notureju ſche 4 ſapulzes, kurâs Sw. Gara ſwaidiſchana bija nomanama. Dwehſeles tapa modinatas uſ jaunu dſihwi. Gaidama draudſes peeaugſchana Kriſtus mihleſtibâ, kà ari zaur atgreeſuſchamees grehzineekeem. Nowehlu draudſitei Deewa ſwehtibu, winas ſludinatajam br. Kronlinam, ar ſirſnibu turpinat Kriſtus darbu, un mahſai Kruhmiņ, Saldus agrakà ſludinataja dſihwes beedrenei, daudſ pateizibas par puhlem, kalpojot ta Kunga wehſtneſcheem.

B. L. B. ewangeliſts M. Schmidts.

Wezgulbene. Uſ muhſu luhgumu Miſiones ſkolas direktoram br. W. Fetlerim, ſneegt palihdſigu roku ewangelija darbâ, 28. martâ pee mums eeradàs ſkolas audſekņi J. Brauers un J. Jurka. Kaut gan ſchodeen weetejâ baſnizâ jauneklu ceſwehtibas, tomehr muhſu ſapulze labi apmekleta. Pirmo „Leeldeenas balwu“ no Luk. 5, 27—33. paſneedſ br. Brauers: „Iſraela laudis bija dſili grimuſchi grehka muklajâ, kwehpinadami elkeem tee bija palikuſchi akli; Deews redſeja, ka zita zela naw tos glahbt, ka ſuhtit ſawu Dehlu. Draugi! muhſu latweeſchu tauta neſtahw

augstak, tai wajag glahbschanas, wajag pestischanu Kristus asinis. Saules staros redsam puteklus, kuri ecpreekſch nebija saskatami; tà ari Swehta Gara gaismâ ceraugam sawâ sirdi apslehptus grehkus, ko agrak nespehjàm redset. Tagad jaunatne aissedſ azis pret Deewu, pret garigàm leetam un saka: „Es eeschu skatitees netiklakos skatus, teatros, kinematografos, un isbaudischu dsihwi.“ Tomer dsihwe daudsreiſ runà uſ mums bahrgu walodu, pametot weentulus, beſ zeribas, kà nolaustu kuga mastu bangainos wilnos, bet Jesus mihligà balſs saka: „Nahz, tu satrecktais jaunekli, nahz, tu bahlà jaunawa, nelaimigais wihrs, noskumuschà mahte, nahzeet wiſi pee Manis, es doschu atweeglojumu juhſu sirdìm.“ —

Br. Jurka apgaismo tekstu no Luk. 19, 37—43. „Nelasam daudſ weetâs: „Jesus raudaja.“ Waj Jesus raudaja par Jerusalemes materialeem labumeem, par skaistajeem nameem un seltoteem torneem? Ne, Winam asaras pluhda par tàm dwehſelem, kuras smok grehka mitrajos pagrabos, kuras dsihwê maldas beſ meera un laimes, akli tuwodamàs breesmigam besdibinim — pasuſchanai.“ —

Pehzpusdeenà plaschi apmekleto sapulzi br. Brauers atklahja ar wahrdeem no Mat. 21, 33—43. „Daudſ laudis sawu dsihwi ir buhwejuschi uſ leelu sinàtnu wihru dogmam un usskateem, bet ihsto pastahwoscho stuhra Akmeni — Jesu Kristu tee ir atmetuschi, tamdehl naw brihnums, kad peenahk brihdis, kur winu zeltà ehka sabruhk.“ Br. Jurka saka sirsnigus schkirschanàs wahrdus, paſkubinadams atgreestees kamer naw par wehlu. Dseesmas, deklamazijas un leezibas bagatigi kuplinaja wakaru.

31. marta wakarâ „kluba“ preekschneeziba dewa telpas par brihwu, tadehl noturejam wehl weenu kupli apmekletu sapulzi, kurà brahli atkal paſneedsa daudſ Deewam tuwinoschas mahzibas ar runam, dseesmam un deklamazijam. Kaut kaisità sehkla atrastu augligu weetu sirschu semê!

Issakam sirsnigako pateizibu brahleem—audsekneem par apmeklejumu un nowehlam usturet sirdis ari turpmak pirmàs mihlestibas karstumu, kà ari daudſ isturibas un Deewa swehtibas zehlajâ darbâ winu direktoram br. W. Fetlerim. A. Sarkans.

Wentspils II Bapt. draudsê Deews leek peedsihwot swehtibu pilnus brihschus, darbodamees zaur sawu wahrdu pee lauschu sirdìm. Pasaulê, daudſ un daschadàm balsim atskanot, laudis nespehj sirdsmeeru guht, wini slahpst pehz pateesa meera, ko weenigi Jesus war dot. Weesojotees muhsu widû brahleem no Rigas, kà: br. Antmanim, br. Lasmanim, un br. Kaufmanim, sahkot ar 28. martu ik wakarus noturejam swehtischanàs sapulzes. Pirmâ Leeldeenas rihtâ bija kristibas swehtki, kur dwehſeles saweenojàs deribâ ar Jesu. Daschàm mahsam dahrgi makſaja winu atklahta nostahschanàs Jesus pusê. Weena no tàm, pehz tautibas wahzeete, ahrkahrtigas wehtras pahrdsihwojuse no sawa laulata drauga kà ari peederigeem, tomer zaur Deewa spehku wina spehja atsazitees no ta, ko wareja winai dot schis pasaules gods un stahwoklis. Tapat ari weena jaunawa sawas eekschejas pahrleezibas dehl teek isslehgta no behrna teesibam. Bet neskatotees uſ to, ka ahrkahrtigi pretspehki darbojas, Deews brihnischkigi swehti sawu darbu. Tizam, ka Deews palihdsès wehl daudſeem drihsumâ noswehrtees par pateesibu, kuri stahw it kà zela juhtis un kawejas paklausit Deewa brihnischkigai isaizinaschanai!

Wentspilneeze.

Latgales misione

Nodalas waditajs mahz. A. Eglits, Daugawpili.

Dsihwi Jesum.

Mehs, daugawpileeschi, ar preeku lasam sinojumus par zitu draudschu misiones darbibu un panahkumeem, tadehl zeru, ka muhsu labwehli labpraht wehlesees kaut ko sinat ari par tumscho Latgali. Weetejais sludinatajs br. Eglits, draudse un jaunatne tschakli darbojas, lai dwehseles mantotu Jesum. Ir bijuschi ari mihli apmeklejumi no brahleem sludinatajeem no zitureenes; schee apmeklejumi ir bijuschi par swehtibu un eestiproschanu daudseem schaubigeem. Beſ kahrtejàm, parastàm sapulzem muhsu jaunatne rihko wismaſ reisi mehnesi sawas preekschnesumu sapulzes. Scho sapultschu saturs: „Dsihwi Jesum!“ Par to teek leezinats, dseedats un deklamets. Schis sapulzes labi apmekletas, kaut gan, par noschehloschanu, naw winas eespehjams, lihdseklu truhkuma dehl, rihkot plaschakàs telpàs. Pat weetejee laikraksti atsaukuschees par schim sapulzem labwehligi. Teikumu no „Двинский Голос“ par kahdu jaunatnes wakaru peewedu: „Kà tukſnescha zelotajam, pehz nogurdinoscha zelojuma, oase, tà atspirdsina dsihwes bursmâ nomahkto garu schis sapulzes“.

Mehs pateizamees par Deewa schehlastibu, kas bijuse ar mums. Tadehl neſkumstam, ka beſ labwehleem muhsu misiones darbs mantojis pretineekus, galwenam kahrtam no garidsneezibas. Garidsneeki no kanzelem beedina laudis no muhsu sapulzem, kà no fehrgas, pat lahd muhs un isleeto wisu sawu eespaidu, lai kawetu nesagrosita ewangelija isplatischanu tautâ. Panahkumi scheem beedinajumeem preteji: pamostas laudis intrese, rodas jauni zihnitaji, laudis atgreeschas no grehkeem, pahrleezinajuschees par pateesibu.

Daschus simts solus no muhsu sapulzes telpam atrodas Daugawpils zeetums. Schini zeetumâ eeslodsiti 700 zeetumneeku. Zitâs pilsehtâs ar labeem panahkumeem strahda misiones darbu zeetumos, bet scheit lihdſ schim warejam tikai aisluhgt par scho darbu. Tad atgreesas kahds no zeetuma usraugeem — jauns energists br. L. Pestischanas preeku winsch neapslahpè bet pausch, kur eespehjams, tahlak. Ari daschi no eeslodsiteem teek eeintereseti, sahk prast pehz garigas literaturas. Beidsot, zaur br. L. gahdibu, ari administrazija atwehl br. Eglitim ar kori sludinat zeetumâ. Isleetojam wistuwako isdewibu un swehtdeen, 28. martâ, esam pee zeetuma. Atweras wahrti, muhs eelaisch tumschàs preekschtelpàs, tad otri wahrti, smagas durwis zeetuma galwenâ ehkâ, wehl durwis un garam sardsem un atslehgam, atrodamees neleelâ zeetuma basnizâ. Gaischs. Saulite mihli glahsta ari scho noslehgto weetu. Par paschu apmeklejumu scheit iswilkums no laikraksta: „Двинский Голос“:

Ewangelijs zeetumâ.

Swehtdeen, 28. martâ, pl. 7 no rihta, Daugawpils zeetumu apmekleja bapt. sludinatajs E. ar kori. Winam bija atlauts noturet zeetuma basnizinâ deewkalpojumu preekſch eeslodsiteem, kuri bija sanahkuschi loti daudſ. Pehz dailskanigàm kora dseesmam un luhgschanas, E. k-gs nolasija kreewu walodâ (japeesihme, ka wairums eeslodsito ir kreewi, jeb kreewiski protoschi. Ref.) lihdsibu par pasuduscho dehlu un pasuduscho awi, dodams eesoschu paskai-

drojumu par to. Eeflodsitee klausijàs ar leelu usmanibu. Daschi no wineem kustinati no fludinatà Deewa wahrda, raudaja. Kahds ar asaram sazija: „Ak, ja man to wisu buhtu paskaidrojuschi saprotamâ valodâ agrak, tad es nebuhtu scheit"... Eeflodsiteem isdalija 150 jaunderibas.

Scho apmeklejumu Deews brihnischki swehtijis, daudsi zeetumneeki ar leelu intresi sahkuschi lasit Deewa wahrdu un kur agrak peekopa slepeni daschadas nekihtribas, tagad tee redsami pulzinos pa 3—5 sawâs kamerâs studejot jaunderibu. Lai Deews swehti! Wehl tani paschâ swehtdeenâ ejam preezigi us muhsu rihta sapulzi un pl. tscheiros pehz pusdeenas muhsu swehtd. skola muhs eepreezina ar ruhpigi sagatawoteem preekschnesumeem no behrneem. Par scheem behrnu swehtkeem „Двинскій Голосъ" raksta apm. tà:

Swehtdeenas skolas swehtki.

Tahda skola atrodas pee weetejàs bapt. draudses, kur daschadu tautibu behrni — kristigaii swehtdeenâs no pl. 2—4 par brihwu teek eepasihstinati ar Deewa wahrdu. Pawisam sw. skolu apmekle 20—25 behrni, wezumâ no 7 lihds 15 gadeem. Winu ir diwas grupas: weeni teek mahziti latw. valodâ, otri — kreewu. Sw. skolu wada schehlsirdiga mahsa Virag tdse.

28. martâ scheem behrneem bija sarihkoti garigi swehtki. Swehtkus atklahj ar lugschanu un Luk. ew. 19. nod. lasischanu, kur stahstits par Kristus eejahschanu Jerusalemê. Par preekschâ lasito tika usstahditi masakeem behrneem daschi jautajumi. Wini duhschigi atbildeja. Tahlak sekoja behrnu kora dseesmas un deklamazijas kreewu un latweeschu valodâ. Swehtki turpinajàs apm. 2 stundas un beidsas ar usaizinajumu seht behrnu sirdis labo Deewa wahrda sehklu.

Daudseem „Kr. Wehstn." lasitajeem schahdi swehtki un winu saturs tik parasts, ka tur neatradis neko sewischku, bet Latgalê wehl tuhkstoschi par tahdàm leetam naw ne dsirdejuschi. Tadehl loti apsweizama ir laizigàs preses pareisa informazija, ko ar atsinibu jamin. K. E.

Daugawpils. Jsmontodami br. Urbana eeraschanos Daugawpilî, noorganisejam pilsehtâ, Waists widusskolas telpàs, trihs sapulzes. Pirmà sapulze, latweeschu valodâ, notika otros Leideenas swehtkos, plkst. 11. r. Br. Urbans runaja par Kristus nepeezeeschamibu katram zilwekam. Gaischi un ar daudz peemehreem tika rahdita Deewa mihlestiba, kà ari usswehrts tas, ka Deews ir ari taisns. Taisniba prasa sodu par grehku. Jau senatnê zilweks saprata, ka par noseegumu janes atteezigs upurs. Par wainigo bij jamirst newainigam dsihwneekam. Bet schee upuri, peem. salihdsinaschanàs telti, peedewa tikai padaritos grehkus, nespehja issargat no turpmakeem. Tad parahdijàs Deewa mihlestiba. Deews pats Kristus personâ eemeesojàs zilwekâ, un Newainigais, Besgrehzigais mira wainigo weetâ. Taisniba guwa gandarijumu. Katrs, kas tagad tizibâ redz Kristû sawu grehku salihdsinataju, atrod peeeju pee Deewa, kluhst swehts un brihws no nahwes bailem, jo tahds dsihwo muhschigi. Nahz un tizi Kristum!

Tanî paschâ deenâ plkst. 6. wak. kreewu valodâ br. Urbans runaja par tematu „Waj mehs esam kristigaji?". Tika aisrahdits, ka ihsts kristigajs ir tas, kursch atgreeschas no grehkeem, staigà Kristus pehdàs un pilda Wina bauschlus. Runa aistahja pahrleezinoschu eespaidu. Schajàs sapulzês nehma dalibu ari weetejais koris un schi sinojuma rakstitajs.

Treschà sapulze notika 10. apr., festdeen, un bija domata ebrejeem. To ari bija eeraduschees ap 200. Runaja br. Urbans kreewu valodâ par tematu „Mesija un ebreju tauta". Lai ebrejeem buhtu schinî sapulzê garigs eespaids, tad korî us platformas sehdeja un dseedaja weenigi wihreeschi. Lai Deews dotu, ka ari tahdejadi waretu kluht pee ebreju zeetàm sirdim. Br. Urbans rahdija, ka weenigi Jesus ir ebreju gaiditais Mesija, zaur Winu notika salihdsinaschanàs ar Deewu, jo judu deewnami un swehtà weeta ar salihdsinaschanas weetu jau sen wairs naw un judi nu palikuschi bes salihdsinataja. Lai tiz us Kristu. Jr jau daschi ebreji Daugawpilî, kuri tiz us Kristu. Schajâ sapulzê nehma dalibu ari m. Kuljeinikowa ar runu un mahsa Aluna ar dseesmam.

Zeturtà sapulze notika weetejâ zeetumâ. Schinî zeetumâ mehs wairak gadus netapam laisti eekschâ, bet

Daugawpils swehtdeenas skolas nosare. Widû sehsch skolotajs A. Eglits un skolas waditaja m. Virag.

paldees Deewam, ka tagad jau otro reisi warejam fludinat ewangeliju, un zeetuma preekschneeks atlahwa turpmak to darit 2 reis mehnesî. Sapulze notika plkst. 8 rihtâ. Runaja br. Urbans par: „Nekas naw apslehpts, kas nenahk gaismâ", dseedaja weetejais koris. Daudsi raudaja. Us jautajumu, waj lai wehl tos apmetletu, pazehlàs wisas rokas. Wehleschanos sahkt jaunu dsihwi un kalpot Kristum israhda ap 50 roku, tehrptas arestantu raibos uswalkos. Ap 100 roku pazelas pehz Bibelem.

Brahli, mahsas un misiones draugi, luhdseet par tumscho Latwijas plankumu — Latgali. Scheit simteem, kuri nesin, kahda ir Bibele, un tuhkstoscheem naw dsirdejuschi saprotamo ewangeliju. Deews mums usleek peenahkumu un atbildibu par tuhkstoschàm postâ ejoschàm dwehselem. Gribu wehl atsihmet, ka katra sapulze, sarihkota ahrpus parastàm telpam, teek slehgta ar leelaku jeb masaku istruhkumu, tapehz Latgales misionei wajaga ari leelus materialus lihdseklus. Tapat nepeezeeschami ari seedojumi Bibelu isplatischanai.

Ar brahligu sweizeenu

Juhsu A. Eglits,
Latgales misiones darba waditajs.

Schim „Krist. Wehstn." № 5 eet lihds schahdi peelikumi: 1) Weens eksemplars (4 lapp.) **„Behrnu dahrss"**; 2) Diwi peel. (8 lapp.) **Bibeles enziklopedija** un 3) Weena **pahrwedumu blanka**. Scho war leetot tee, kas zaur Deewa Garu juhtas skubinati us Wasaras swehtkeem atsuhtit kahdu seedojumu preeksch blankâ mineteem mehrkeem. Schi blanka der ari teem, kas grib suhtit mums mafsu par grahmatam, waj zitas nomaksas.

Swehtdeenas ſkola

Nodalas waditajs: H. Redins

Swehta Gara iſleeſchanàs.

23 maijâ. Lekzija: Apuſt. d. 2, 1—21. Sl. t.: Zakar. 4, 6.

Itin kà Deewa Dehla atnahkſchana paſaulê bij wajadſiga, tapat wajadſiga bija ari Swehta Gara atnahkſchana. Tas Dehls nahza muhs atpeſtit no grehkeem; un Sw. Gars atnahza — muhs ſwehtus darit, lai wairs negrehkotu. Itin ka par Jeſus atnahkſchanu praweeſchi bija eepreekſch ſludinajuſchi, tapat bij Sw. Gara nonahkſchana eepreekſch paſludinata.

I Papreekſchſludinajums par Sw. Garu (17—21), kam japeepildas 1) Tuwejâ nahkotnê: a) Deews Winu iſlees, t. i. dos bagati; b) uſ wiſu meeſu, t. i wiſàm tautàm; c) To ſanems it ſewiſchki jaunatne; d) ta parahdiſees garigu parahdiſchanu un ſapnu redſeſchanâ un nahkamu leetu ſinamdariſchanâ; e) ſludinataji ſanems dahwanu: pamahzit, pahrmahzit, beidinat, apſolit — t. i. praweeſchot. 2) Tahlakâ nahkotnê buhs Sw. Gara laikmetâ, pirms Kristus otràs atnahkſchanas: a) ſewiſchkas ſihmes pee debeſim un wirs zemes; b) karſch, ſchahweeni un ſmazoſchàs gahſes; c) ſaule buhs tumſcha un mehneſs ſarkans; d) lihdſ Kristus tanahkſchanai wehl buhs peſtiſchana.

II. Kristigo peenahkumi, lai Sw. Gar aſanemtu, 1. a) Eeturet kriſtigàs ſwehtamàs deenas; b) tſchakli apmeklet garigàs ſapulzes; c) buht weenprahtigeem uſ Sw. Garu gaidiſchanu; d) luhgt.

III. Sw. Gara iſleeſchanai bija 1) preekſchteſtſchi: a) wehjſch, kà Wina neredſamas un tomehr juhtamàs un ſpehzigàs darbibas ſimbols; b) uguns mehles noſihmeja Sw. Gara gaiſmu, dſihwibu un dedſibu; c) uguns nolaiſchanàs uſ wiſeem rahda — ka wiſeem Sw. Gars wajadſigs un eguhſtams. 2) Sw. Gara peepildiſchana nebij ahrigi redſama, bet gan eekſchkigi juhtama teem, kuri bij grehkus atſinuſchi, noſchehlojuſchi, iſſuhdſejuſchi, pehz Ta luhguſchi un To gaidija. 3) Sw. Gara darbs parahdijàs eekſch tam a) ka kriſtigee runaja tik to, ko Sw. Gars teem lika runat (4 p.); b) runaja par Deewa leeleem darbeem (11 p.); c) ſunaja wiſadàs klahteſoſchâs walodâs (8—11 p.)

IV. Sw. Gara darbibas eeſpaids, 5—10; 12 p. a) laudis ſapulzejàs, kur bij bijuſi ruhkona (6 p.); b) tee dſirdeja deewwahrdus ſaprotami, ſawâ walodâ; c) tee iſbijàs (6 un 12 p.); d) tee brihnijàs (7 p.); e) apjautajàs ſawâ ſtarpâ (7, 8. un 12 p.); f) ſatans iſbijàs un juta par wajadſigu, kertees pee pehdejà lihdſekla — ſaimoſchanas, iſſmeekla (13 p.); g) bailigee Kristus mahzekli tìkwa droſchſirdigi un apleezinaja Kristu (14—18 p.)

Kà radijumi Deewu godà.

30 maijâ. Lekzija: Daw. dſ. 104, 16—30.
Sl. t.: Daw. dſ. 104, 24.

Darbs dara godu wina daritajam; radijumi winu Raditajam. Labs radijums leezina, ka Raditajs ir labs un ſchehligs; leels darbs runa par Wina diſchenumu; komplizets darbs apleezina Wina gudribu: ſkaiſts darbs leezina par Wina godibu; dſihws radijums par Winu kà dſihwibas awotu: daſchadi radijumi un tomehr ſaſkanigi — runa par Raditaju kà wiſpuſigu un wiſu aptweroſchu. Muhſu ſchìs deenas lekzija aptwer Deewa radijumus gaiſâ, wirsſemes un juhrâ; un gan teeſchi, gan aplinkus rahda, kà tee Deewu pagodina.

I. Putni (16—17 p.) lidinajas pa gaiſu (kurſch ir weela, lai gan neredſama) un taiſa mahjoklus (ligſdas) augſtos kokos, kuros gruhti peetikt; tee ſlehpjas ſem ſareem, lai laupitaju putni tos tik drihſ neeraudſitu. Deews teem dewis ſcho gudribu un ſpehju. Ari mums, pahri iſnihkſtamam, ir glahbſchana pee Jeſus.

II. Meſcha lopineem (18 p.), kureem naw leela ſpehja ſewi aiſſargatees pret eenaidneekeem, ir dota gudriba un eeſpehja waj nu ahtri uſtkreet augſtos ſtahwos kalnos, waj paſlehptees kalnu alàs. Deewam tuwak un eekſch Jeſus ir duſa.

III. Meſcha ſwehri (20—22 p.) pehz zilweku grehkoſ kriſchanas kluwa plehſigi. Winu aſee nagi un ſobi teem ſagahdaja baribu. Tumſu tee iſleeto medijuma eeguhſchanai. Lauwa mums atgahdina ſatanu, kurſch grib apriht muhſu dwehſeles (1 Pet. 5, 8—10) un uſleek peenahkumu — ar Deewa wahrda ſobinu (Eweſ 6, 16. 17) un tizibas bruņam to ſaſtapt.

IV. Juhras ſwehri (25—30 p.) eemahjo leelajàs un maſajàs juhràs, gan tuwaki wirſmai, gan dſilaki un pat loti dſili. Mums nepeeeetamàs weetàs wiſur ir dſihwiba, kas leezina, ka Deews neween wiſu paſauli radijis, uhdeni dſihwibu cedwehſis (1 Moſ. 1, 2.), bet ari dſihwneekeem radijis uſturu un apgahdà; un ka mehs nekad newaresim Deewa darbu plaſchumu un wiſpuſibu un diſchenumu aptwert.

V. Zilweki (23—24 p.) augſtakais radijums, radibas kronis, Deewam wiſtuwakais, jaur to ka tas war ko labu ſtrahdat un tà kluht Deewa darba beedris — to dſihwneeki newar. Bet tam tas war ar Deewu ſarunatees luhgſchanâ, ko dſihwneeki newar. Schìs preekſchteeſibas jaiſleeto! Slinkis un Deewa neluhdſejs naw zilweka uſdewuma augſtumâ un tee ar ſawàm domam, wahrdeem, dſihwi un darbeem ſlihd lejâ pee mehrkakeem u. z. dſihwneekeem

Deews redſ un paſargà ſawejus.

6 junijâ. Lekzija: Daw. dſ. 139, 1—12.
Sl. t. Daw. dſ. 139, 14.

Itin kà radio ſpehks un ſkanas, iſcedamas no ſinama zentra, peepilda milſigu plaſchumu ſemes wirſù, tà Deewa wiſſiniba un ſpehks peepilda paſaules ehku. Wina ſewiſchka wehriba peegreeſta Deewa laudim, lai teem palihdſetu.

I. Deews redſ ſawejus weenmehr. 1—6 p. Deews ſin winu domas; (1—2 p.) redſ winu kuſtibas: (2—3 p.) ſehdeſchanu, zelſchanos, eeſchanu un guleſchanu; dſird wiſus winu iſrunatos wahrdus (4 p.) Par launàm domàm un apnemſchanàm, kuſtibam un wahrdeem ar launu noluhku — ſagaida ſodu; kamehr par domam, wahrdeem un kuſtibam ar Deewa pagodinadamu un zilwekeem ſwehtibu neſdamu eeſpaidu ſagaida leela godibas pilna alga.

II. Deews ir pee ſawejeem wiſur, 7—12 p. Deews ir pee ſawejeem debeſis; Winſch tos neatſtahj ari miruſchu walſti (Hſaba 26, 6): austrumos un rectrumos, uſ juhras un ſauſſemes — wiſur ir Deews pee ſawejeem (9 p.). Winſch ſawejus kà zeetokſni paglahbj un paſargà no paſaules kahrdinaſchanam, no grehka un ſatana waras (5 p.). Gruhtâ brihdì Winſch teem ir padoma Deweſs un Wadons (10 p.) — Hſwehlees Deewu, to Wiſſinataju, Wiswareno un Wiſſchehligo, par ſawu Sargu un Wadoni — tad laimigs aiſſneegſi augſto mehrki — ſwehtlaimibu.

Moſus behrna deenas.

13 junijâ. Lekz. 2 Moſ. 2, 1—10; Ap. d. 7, 18—22.
Sl. t.: Ebr. 11, 24—25.

Deewam wezàs deribas laikâ bij un jaunas deribas laikâ ir ſawi laudis. Tos Winſch iſredſ iſ jau eſoſcheem grehzigeem zilwekeem. Lai tee kluhtu derigi preekſch laba, tad Deews teem wiſpirms leek eet zaur behdu ſchkihſtiſchanas ſkolu. Wezà deribâ ſawu Hſraela tautu Deews gatawoja Egiptes werdſibâ. Kad behdu ſagatawotajì darija wairak launa Deewa behrneem, nekà tas bij wajadſigs winu ſchkihſtiſchanai un pahrkahpa ſawu uſdewumu robeſchas, un Deewa behrni ſahka ſirſnigi Deewu luhgt un atgreeſàs no grehkeem, tad Deews ſuhtija glahbſchanu zaur kahdu iſredſetu ſchim darbam wihru. Hſraeleeſcheem klahjàs loti gruhti egipteeſchu werdſibâ; tee atgreeſàs pee Deewa un luhdſa glahbſchanu. Scho Deews bij nodomajis teem dot zaur Moſu. Schodeen apluhkoſim wina behrna deenas.

I. Moſus peedſimſt Lewja ziltî, (1—2 p.), kuras lozekli bij wehlak preeſteri un preeſteru palihgi.

II. Moſum draud nahwes breeſmas, (2—4 p.; Ap. d. 7, 19—20). Wezà Jekaba pehznahzeji, iſraeleeſchi, bij loti wairojuſchees Egiptê. Egipteeſchi ſahka baiditees no winu pahrſwara un pawehleja winu jaundſimuſchos puiſenus nonahwet waj eemeſt upê. Sinams, ka iſraeleeſchi to nezentas iſpildit, bet ſauza uſ Deewu pehz palihdſibas. Schai laikâ peedſima Moſus — un ari tam draudeja nahwes breeſmas. Wina mahte to paſlehpa 3 mehneſchus; un tai bij loti jabaidas no Waraus ſpeegeem. Tadehk wina to eelika ar piki noſmehretâ needru ſchkirſtinâ un nolika needrâs upmalâ, kur Waraus meita nahza maſgatees.

III. Moſus iſglahbts (5—9 p.) Schai Deewa dota padoma iſpildiſchanai bij labs panahkums. Waraus meita eeſcheļàs par ſchkirſtâ guloſcho raudadamo ſkaiſto behrninu un uſ Moſus mahſas Mirjamas (kurai toreiſ wareja buht gadu 12) preekſchlikumu, to nodewa Moſus mahtei ſihdiſchanai; par to pehdejà wehl ſanehma atlihdſibu.

IV. Moſus dabun egipteeſchu iſglihtibu, (10; Ap. d. 7, 21—22). Pehz ſinama laika, warbuht 10 gadus wezu, Moſus mahte nodod ſawu dehlu kehnina namâ Waraus meitai, kura to adopte par dehlu un noſauz „Moſus“ (t. i. iſwilktais iſ uhdens) un tam dod egipteeſchu augſtako iſglihtibu (winu kultura tolaik bij loti augſta). Winſch bij apdahwinats un zentigs un tadehk kluwa ſpehzigs wahrdos un darbos. — Nekahdi pretſpehki waj kawekli neſpehj trauzet Deewa nodomu iſweſchanu. Ja Deews grib iſglahbt tautu, tad Winam buhs wihri, kas to iſdaris; ja Deews iſredſejis kahdu leelam uſdewumam, tad neweens ſcho planu newar iſjaukt (Mat. 2, 12—16).

Sinatne un tiziba

Braiena pehdejà runa.

Wiljams Braiens — Fundamentalistu preekschstahwis „pehrtiku prahwâ“ (Amerikâ).

(3. turpinajums.)

Es reiſ ſkatiju zauri ſinamu ſkaitu jautajeenu, kurus apſpreeda weena no muhſu eewehrojamàm ſeeweeſchu ſkolam auſtrumos. Kà otrs jautajeens bij uſſtahdits ſekoſchais: „Waj religiju uſluhkot par nowezojuſchos funkziju, kurai atlaut pamaſam iſdſiſt, kà ſawu laiku pahrdſihwojuſchai mahntizibai, nedodot ſchai parahdibai peenahzigo pretſpeedeenu?“ Jſ ſcha redſat, ka ewoluzija neuſbruhk ſtingrtizigam kriſtigumam, nedſ ari kriſtigumam wiſpahrigi, bet paſchai religijai kà tahdai, kura parahdàs kà zilwezigas eſamibas iſturigs pamats.

Penſilwenijas koledſchas pſichologijas profeſors Leuba kahdâ ſawâ grahmatâ peewed daudſu mahzito lauſchu uſſkatus, ſihmejotees uſ perſonigas nemirſtibas eſamibu. Winſch ſawahza apmehram 3000 amerikanu mahzito wihru wahrdus un teem peeſuhtija rakſtiſkus jautajeenus. Wairak neka puſe no teem waj nu ſchaubas, waj noleedſ perſoniga Deewa un nemirſtibas eſamibu. Lihdſigus jautajeenus tas peeſuhtija ari 9 koledſchu ſtudenteem. No 1000 atbildem iſ ſemakàm klaſem, tikai 15% iſſazijas par netizibu; turpreti 40 lihdſ 45% iſ augſtakàm klaſem. „Tas peerahda,“ Braiens turpina, ka jaunatne eeſtahjas ſkolâs pa leelakai dalai ar tizibu, kuru tee mantojuſchi ſawâs gimenês, bet pakahpenifki to paſaudè.“ Scho pahrmainu winſch peeraksta to perſonu eeſpaidam, ſem kuru wadibas jaunatne mahzas. Walſts likums par noſchehloſchanu wehl lihdſ ſchodeen neuſlipina wahrdus „giftS“ uſ giftigàm mahzibam. Kad nu zilweka meeſa teek wehrteta tik augſtu, ka apteekneekeem pawehlets buht loti uſmanigeem un uſlipinat ſihmites uſ trauzineem ar gifti, kapehz nebuht tikpat uſmanigeem pret zilweku dwehſelem, lai aiſſargatu lauſchu garigo dſihwibu no giftim, kuras tàs nonahrè?!

Nizſches gifts un winas ſagiftotee.

Darows*), weens no wiswairak paſihſtameem kriminalnoſeedſneeku aiſſtahweem Amerikâ, weenu gadu atpakal aiſſtahweja diwus bagatus jaunekļus, kuri bij nodoti teeſai par breeſmigu ſlepkawibu. Wezakais no ſlepkawam bij 19 gadus wezs ſtudents, ewoluzioniſts un ateiſts. Tas ari bija Nizſches**) mahzekļis, ſalaſijees wina grahmatas. Sawâ aiſſtahweſchanas runâ Darows aiſrahdija, ka Nizſches filoſofija bija darijuſi eeſpaidu uſ ſcho jaunekļa pahrleezibu. Sche buhs maſs iſwilkums iſ wina runas: „Es iſlaſiju gandrihſ wiſu, ko Nizſche uſrakſtijis. Winſch ir weens no eewehrojamakeem pehdejà gadu ſimtena filoſofeem. Winſch ſchai pehdejâ gadu ſimtenî uſrakſtijis wairak grahmatas, nekà kahds zits prahtneeks. Winſch uſrakſtija grahmatu: „Aiſ labà un launà“, kurâ tas kritiſè wiſus tikumibas noſazijumus, kahdi no mums par labeem peenemti; winſch runà par to, ka laba un launa likumi naw peemehrojami zilwekam, kurſch gatawojas kluht par pahrzilweku. „Morales weetâ mums wajag eelikt ſawa paſcha gribu,“ tà ſaka Nizſche, „atkarigu no muhſu mehrkeem un teem lihdſekleem, ar kahdeem mehs waram ſchos mehrkus ſaſneegt. Pateeſibâ diſchs zilweks pateeſi wehſaks, zeetaks, maſak uſmanigs un wairak ſwabads no bailem par ſabeedribas ſpreedumu, nekà ikdeeniſchkigi zilweki. Tam naw paklauſigà ganampulka tikumi u. t. t.“ Tagad naw jautajeens par to, kà ſchi grahmata waretu aiſkuſtinat mani waj juhs, bet kà wina wareja atſauktees uſ ſapnodamu un eeſpaidus uſnemdamu ſehnu, — ſehnu, kuram ſchahdu grahmatu nemaſ newajadſeja dabut redſet, — pahrak agri winam bij ſchi bariba“.

Darows ſtahſta, ka ſchis Nizſches „pahrzilweks“ eelawijees wiſâs ziwiliſetâs paſaules koledſchâs un uniwerſitatês. Neeſot neweena uniwerſitate, kurâ profeſori nerunatu par Nizſchi un neapſpreeſtu wina grahmatu. Daſchi peenem winu kà teoriju, kà ſapni, kur launs ar labu ſajaukti, bet nepeemehrojamu zilwezigai dſihwei. Jr ari tahdi, kas ſcho teoriju nem nopeetni.

„Ko lai ſche apwaino?“ tahlak runà Darows. „Waj waram apwainot ſcho jaunekli par to, ka tas nehma Nizſches teoriju nopeetni? Ne! Mahzitos wihrus un uniwerſitates ir wairak jawaino, nekà winu. Waj ir pareiſi — winam par wainu peeſkaitit filoſofiju, kuru jau 25 gadus mahza uniwerſitatês?“ — Pehz ſchi droſchà mehginajuma attaiſnot ſtudentus tadehl, ka Nizſches filoſofija tos padarijuſi no dſihwes preezigeem jaunekļeem par ſlepkawam un dſihwi apniku-ſcheem, uſleekot wainu koledſchu bibliotekam, kurâs atrodamas ſchahda rakſtura grahmatas, Darows pehdigi newaino ari uniwerſitates. Winu uſdewums eſot — ſakraht leelu daudſumu wiſadu daſchadu gadu-ſimtenu gudribas un teorijas, kuras tad mahzoſchees waretu paſchi ſew iſwehletees un mahzitees. Beſ ſchaubam, tas noſihmetu preekſch daudſeem nahwi; bet tur neko newarot palihdſet.

(Turpmak wehl.)

*) Skolotaja Skopſa (ateiſta) aiſſtahwis „pehrtiku prahwâ Teneſi walſtî.

**) Nizſche ſawas dſihwes beigâs ſaudeja prahtu.

Wehſtulneeks.

Peterim Laubertam, Leepajâ. „Tas lamats neatlamaja un zeeſdams nelaunojàs, bet nodewa to Tam, kas taiſni teeſâ.“ (1 Pet. 2: 19—23). **W. Fetlers.**

Abonenti, kuri nebuhtu ſanehmuſchi kahdu numuru „Kr. W.“, luhgti paſinot to „Kr. W.“ ekſpedizijai, paſta kaſtite 679 jeb L. Meeſneeku eelâ 4, Rigâ.

Prehdelim. Juhſu ſuhtijums peenahza ſchim numuram par wehlu. Leetoſim pee pirmàs iſdewibas, ari agrakos rakſtus. Sirſnigi pateizamees.

Neſinamam. Uſ Juhſu jautajeenu: Waj kriſtigeem zilwekeem wehl jaiſpilda Wezàs deribas ebreju bauſchli un bauſliba?“ ir dots eeejoſchs paſkaidrojums grahmatinâ „Waj wezàs deribas bauſliba jaiſpilda jaunàs deribas laikâ?“ ſarakſtitâ no mahz. H. Redina. Tur wairak 100 Bibeles pantâs peerahdits eeejoſchi un ſaprotami, ka mums ir dariſchana tikai ar Kriſtus bauſchleem, kuri pehz ſawa ſatura ir gluſchi ziti nekà wezàs deribas bauſchli, kuri bij doti tikai judeem. Redakzija.

Dſejas nodalas wehſtulneeks.

T. Wilnitim. Wajag domu paplaſchinat un iſteizeenus ſaſkruhwet; wajag daudſ wingrinatees laſot un rakſtot.

A. K. Braſ.: Dſejojot wajag ſargatees iſpluhſt plaſchumâ, bet puhletees ſaturu noſijat un iſteikſmi apſtrahdat.

R. Sihle. Tas wehl naw dſejot, ja katru rindu eeſahk ar leelo burtu. Wajag eepaſihtees wismaſ ar dſejas pamatlikumeem.

Taboras audſ. K. P. Pamehginat wingrinatees proſâ.

E. Fuglitz. „Gahjums zaur paſauli“ ir pahrak garſch ar iſpluhduſchu iſteikſmi. Tahdu wehl newar leetot.

A. Teikm. Domajams, ka ar laiku wareſeet dſejas rakſtit, ja laſiſeet labus dſejneekus, mahziſitees un wingrinaſitees.

J. Bl., Embotê. Griba jums laba, bet ſpehjas wehl pahrak neeewingrinatas. A. Leite.

Mūsu mīļiem darba biedriem

Emmai Šultner un Mārtiņam Stālam

kā saderinātiem,

novēlam spožu, Dieva svētītu nākotni!

Un ja kādreiz mākoņiem
Saules spožums klāts,
Nepiemirstat — ari tur
Dieva labais prāts.

Kaltenes Jaun. Biedrība

Daudz Dieva svētības

Klārai Ekman

un

Krišjānim Landmanim

kā saderinātiem

Ka Kristus caur ticību mājo jūsu sirdis un jūs mīlestībā iesakņojaties un iegruntējaties. Evez. 3, 17.

vēlē:

Zelma un Berta.

Daudz laimes un Deewa swehtibas

Schultneru Emmai un Stahlu Mahrtinam

Wentspili Kaltenē

kà saderinateem

Mihlestiba ir leelakà; wina nekad nebeidsas. 1. Kor. 13, 8; 13.

wehle:

Schults un Klawinu gimenes.

Derigu Rakstu Apgahde,

Leelâ Meesneeku eelâ 4, Rigâ. Tahlr. 6=0=9=6.

dabujamas sekoschas grahmatas un traktati. Ls

Ewangelijuma Skanas. J. Simana. III. daļa . . 4.40

Sadhu Sundar Singhs — Jesus Kristus apustulis Indijâ. Mahz. W. V. Gulbja. 40

Dseedataju ticpeezeeschamiba. A. Altara 10

Atmodas dseesmas ar notim 2.60

Bes notim wezâ un jaunâ otografijâ . . . 1.—

40 peerahdijumi, ka Bibele ir Deewa wahrds. Prof. H. L. Hastinga 20

Waj ir Deews? Prof. Dr. T. Hwaitloa . . . —.15

Par un pret! M. Tiltina sarakstiti raksti jaunatnei . —.40

Kas bija Jesus? Prof. Dr. Chr. Ernsta Luthardta . —.30

Auksma, religiisk-etiiks rakstu krahjums, katrs numurs . —.50

Достовѣрно ли Евангеліе. В. Ф. Марцинковскаго . . 1.—

Польза и наслажденіе отъ изученія Библіи. Д. Л. Муди . 2.20

В каком ты отношеніи к Духу Святому? Н. В. Каргеля. 2.—

Bibeles un Jaunderibas daschadâs walodâs un wisados sehjumos. Jaunas kreewu Bibeles ar plaschu peelikumu beigâs: Bibeles wahrdu, Jesus brihnumu u. t. t. rahditaju un daschadeem paskaidrojumeem, sewischki ceteizama garig. darbineekeem. Maksà Ls 4.—

Skaisti stahstini behrneem. 70 skaisti stahstini behrneem, kuros teem rahda labus paraugus un tos beedina no launa. Noderigi ari kà peemehri behrnu audsinatajeem. Ar **24 skaistàm bildem.** Sastahdijis: H. Redins. **Maksa 40 sant.**

Jaunas grahmatas:

1) **Personiga sastapschanàs ar Jesu.** Mahz. S. D. Gordona. Schai apzerejumâ runa wihrs, kas pats to peedsihwojis, ko runa. Jš rakstà war redset, ka Jesus schodeen wehl tas pats, kas bija agrak. Apzerejumâ ir daudz iš dsihwes nemti peemehri un tadehl tas saistoschs un saprotams. Broschura **maksa 10 sant.**

2) **Sirdsschkihstee.** Mahz. W. Fetlera spredikis, kurâ paskaidrots, kas ir sirdsschkihstiba; kà wina parahdas uš ahreeni; kahdus labumus ta dod un kà to war eeguht. **Maksa 10 sant.**

3) **Jaunderibas bilschu pastkartinas 60 skati,** ar un beš Bibeles pantineem, krahsainas un melnas, pa leelakai dalai iš Jesus dsihwes. Noderigas peesuhtischanai swehtku un goda deenâs. **Maksa 10 sant** gabalâ.

4) **Pastkartina „Pee rokas nem un wadi!"** uš kuras redsama ta „Neredsama Tehwa" roka, kura wada behrnus redsamâ weidâ. **Maksa 10 sant.**

5) **Kartina „Sirdi man nahz!"** ar notim. Korejas slawenà ewangelista Tomasa dseesma, kuru tas ar sawu dsihwes beedreni dseedaja sch. g. leelajâs ewangelisazijas sapulzès Rigâ „Ulejâ", Golgatâ, Mateusâ un Leepajâ leelajâ Sw. Annas basnizâ. **Maksa 10 sant.** gabalâ.

Wisu korespondenzi un naudas suhtijumus luhdz adreset „Derigu Rakstu Apgahdei", pasta kastite 679, Rigâ.

Jauna „Mājas svētība"

serija I., № 7.

Es esmu augšamcelšanās un dzīvība; kas tic uz Mani, jebšu tas būtu miris, tas dzīvos. Jāņa 11:25.

Bez bronzas 40 sant., bronzeta 50 sant.

Latvijas Mis.-Bib. skolas audzekņu himna „Pa Kurzemi un Vidzemi" uz kartiņām à . . . . . —,06

Jaunas vēstuļu loksnes ar aploksnēm un uzdrukātu Bibeles tekstu: 10 loksn. un 10 aploksnes . . . . . —.60

Bibeles zīmes un **„Mājas svētības"**, kas izpārdotas, drizumā atkal iespiedis un pieprasītājiem piesūtīs.

Maksu var iesūtīt pastmarkās. Adrese: Pastkastīte 679, Rigā, jeb **Derīgu Rakstu apgādē**, L. Miesnieku ielā 4, Rigā.

Drehbneeku meistars

išgatawo

kungu apgehrbus

pehz schalaika jaunakeem paraugeem un peenem ari daschadus islabojumus.

Rigâ, Gertrudes eelâ Nr. 65.

Augstzeenibâ **K. Balodis.**

Wisi,

kam kahds eksemplars 1926. g.

„Kristigs Wehstnesis" № 1.

palizis pahri, sirsnigi kuhgti steigschus to atsuhtit uš Rigu, pasta kastite 679, jeb peenest personigi L. Meesneeku eelâ 4 waj Lahtschplehscha eelâ 117

W. Fetlers Direktors — **A. Leepinsch** Waditajs

Speestuwe un seetuwe „Atmoda"

Rigâ, Leelâ Meesneeku eelâ Nr. 4

Pasta adr.: Pasta kast. 679, Rigâ :=: Tahlrunis 6=0=9=6

Jspilda daschadus drukas darbus: grahmatas, schurnalus, dseesmu grahmatas, notis, kalendarus, rehkinus, plakatus, kwihtes, programas, aploksnes, eeluhgumus, pastkartes, wisitkartes, wisadas blankètes u. t. t., latweeschu, kreewu, wahzu, angļu, frantschu un zitâs walodâs

Jspilda ari wisadus grahmatu seeschanas un broscheschanas darbus

Pirmklasigs darbs === Sawlaiziga ispildischana Mehrenas zenas

Eespeests „Atmodas" speestuwê Rigâ, l. Meesneeku eelâ 4.

Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschraksts.

Redaktors-isdewejs W. Fetlers.

13. gada gahjums. Junijs 1926. Nr. 6.

„Sludineet ewangeliju wisàm tautam"

Ejeet pa wisu pasauli — ari uz Indiju un Afriku.

Dareet par mahzekleem wisus laudis.

Sadu Dschons Nelsons,

no Indijas, kursch 4. junijâ apmekleja W. Fetlera Misiones-Bibeles skolu, Lahtschplehscha ielâ 117, Rigâ. Winam tumschi bruhna ahdas krahsa, gehrbees gaischi dseltenâ platâ tehrpâ. Sirsnigs pateefs kristigais. Rigâ winsch usturejàs pee weesmihligà Biskapa K. Irbes, kursch tulkoja latwiski wina angļu runas. Latwijas leelakàs pilsehtas dsirdeja winu sapàs ew. luteranu basnizàs, kuras nespehja pat usnemt wisus klausitajus — tik leela bij lauschu interese.

Wina runa sch. g. 4. junija Misiones-Bibeles skolâ nodrukata schi numura 99. l. p.

Latvijas Misiones un Bibeles skola

Rigā, Lāčplēša ielā № 117.

Direktors: Māc. V. Fetlers.

Pārbaudīšanas jautājumi 1925./26. māc. gadā.

L. M. B. skolā pirmie eksameni norit intresanti un svētigi. Jautājumus atbild rakstiski. Katram eksamena priekšmetam dod 3 stundas. Šeit pasniedzam mūsu lasītājiem dažus piemērus no eksamenu jautajumu loksnem.

Eksegese — Lūkasa evaņģelija izskaidrošana.

Skolotajs: Māc. J. KURCITS.

8. junijā 1926. gadā, pulkst. 10 rītā.

1. Kas ir trešā evaņģelija autors un priekš ka tas rakstīts? (10)
2. Kādas ir Lūkasa evaņģelija īpatnības, kuŗas citiem evaņģelijiem nav? (15)
3. Kāds Jāņa Kristītāja uzdevums Dieva pestīšanas planā: a) priekš savas tautas, b) priekš pasaules Glābeja Jēzus? Lūk. 3: 2—20. (5)
4. Kāda nozīme vārdiem Lūk. 2: 6 „Tas laiks atnāca?“ (15)
5. Kāpēc Jaunās derības nesējam vajadzēja Vecās derības apgraizīšanas? Lūk. 2: 21. (5)
6. Kas atklājas caur Sīmani pie Jēzus bērna templī, attiecoties: a) uz Sīmani pašu, b) uz Svēto Garu, c) uz Jēzu, d) uz visu cilvēci? Lūk. 2: 22—35. (10)
7. Kādā laikā notika Jēzus bēgšana uz Ēģipti un kuŗā vietā to iestarpināt Lūkasa evaņģelijā? Mateus 2: 13—23. (5)
8. Kas tā bija par „taisnību“, kuŗu Jēzus prasīja Jānim, lai pie Viņa izpilda? Lūk. 3: 21, Mat. 3: 14, 15. (5)
9. Kā notika Jēzus ordinacija Viņa atklātajā darbā? Lūk. 3: 21—22. (15)
10. Kāda nozīme 1. 2. un 3. nodaļām priekš visa evaņģelija? (15)

Homiletikā

Skolotajs: Māc. ROB. FETLERS.

10. junijā 1926. gadā pulkst. 10 rītā.

1. Paskaidrot, iekš ka slēpjas runas spēks un apgaismot domu un materiala sakārtošanas nepieciešamibu. (7)
2. Uzrādīt starpību starp daiļrunatāju un vienkāršu runataju u. aprakstīt sprediķu sagatavošanas gaitu. (7)
3. Nosaukt runas nepieciešamas sastāvdaļas un paskaidrot rakstu vietas: Mt. 10: 19, 20 un Dav. dz. 81: 11. (5)
4. Apgaismot mācību par runas ievadu: ievada mērķis, galvenās īpašības, ievada avoti, no ka ievadā jāsargājās. (8)
5. Paskaidrot svešvārdus: homiletika, teksts, temats, propozicija, orators, retorika, apoloģija, un aprakstīt sprediķa izcelšanos. (8)
6. Uzrādīt dažādus bibeles lasīšanas veidus un paskaidrot, kas jāievēro pie bibeles mācīšanas un izskaidrošanas. (10)
7. Apgaismot mācību par ilustracijam: ilustraciju mērķis, avoti, iegūšana, sakārtošana un izlietošana, vislabakās ilustracijas, no kādām ilustracijām jasārgajās. (10)
8. Paskaidrot, kā atrast runas tematu, saturu un domu iedalījumu. Uzskaitīt labi izvēlēta temata īpašibas. (5)
9. Apgaismot mācību par runas saturu: runas plans un mērķis, iedalījumu skaits, sakārtošana un izvēle. Slēguma īpašibas. (10)
10. Izstrādāt sekošas rakstu vietas, sastādot planu: Lk. 15: 1—7; Jāņa 17: 3; Mk. 14: 38. (30)

Aiſſaukts godibâ.

Tam Kungam patizis aiſſaukt no ſchîs raudu eelejas tuwu un tahlu paſihſtamo br **A. Gaili**, kurſch preekſch 33 gadeem ar ſawu gimeni atſtahja Leepaju un aiſbrauza uſ Braſiliju, wiſpirms Santa Katarinas prowinzê, Rio Oratorijas kolonijâ. Pehz 3 gadeem winſch pahrzehlâs uſ Porto Alegres pilſehtu Rio Grande do Sul prowinzê un pahris gadus wehlak uſ Iſchuijas koloniju, kur ar maſu pahrtraukumu nodſihwoja gandrihſ wiſus pahrejos gadus. Br. Gailis bij weens no Leepajas baptiſtu pirmajeem zelmlauſcheem. Zeru, ka winſch wehl buhs daſcheem atminâ, jo winſch nehma dſihwu dalibu pee bapt. draudſes dibinaſchanas Leepajâ. Wina laulato draudſeni tas Kungs aiſſauza jau 1909. gadâ, 25. dezembrî, un pehz 16 gadeem — 1925. g., atkal taî paſchâ deenâ — 25. dezembrî, aiſgahja ari br. Gailis. Beidſamâ laikâ winſch bij ſaudejis atminas ſpehjas, ari pa dalai ſapraſchanu, zaur ko wina meitai, kura ſirſnigi kopa ſawu wezo tehwu, bij ſewiſchki leelas puhles. Diwi gadi atpakal winſch loti wehlejâs braukt uſ Wahrpas koloniju pee br. J. Inka, bet netika, tadehl ka zelſch turp loti tahlſch un gruhts. Tizibu uſ ſawu Peſtitaju br. Gailis neſaudeja lihdſ beidſamam brihdim, bet gaidija weenmehr uſ ſatikſchanos ar ſawu Kungu. Pahris nedelas pirms ſawas nahwes, kad ar wina ſnotu un meitu ſarunajos par Sw. Rakſteem, br. Gailis mums par brihnumu peezehlâs no krehſla un ſahka meklet apawus, ſazidams, ka wiſi laudis jau taiſotees eet tam Kungam preti. Wina ſirſniga wehleſchanâs bij redſet ta Kunga Zebaot waigu un, beſ ſchaubam, tagad winſch to ſkata ... Kaut mihlais debeſu Tehws dotu daudſeem tahdu tizibu, kâ aiſgahjuſcham br. Gailim!

J. A. Keidans.

Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneschraksts.

Redakors-isdewejs W. Fetlers.

Redakzija un ekspedizija: Rigâ, L. Meesneeku eelâ 4. Tahlr. 6-3-9-1 Telegr.-adr.: Rumission, Riga. Wisas wehstules un naudas suhtijumus luhdsj adreset: „Kristigs Wehstnesis", Pasta kastite 679. Rigâ — Abonentu maksa: 6 lati gadâ. Ahrsemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas suhtijumus war isdarit katrâ pasta stazijâ uz „Kr. W." pasta tekoscha rehkina Nr. 19, Rigâ.

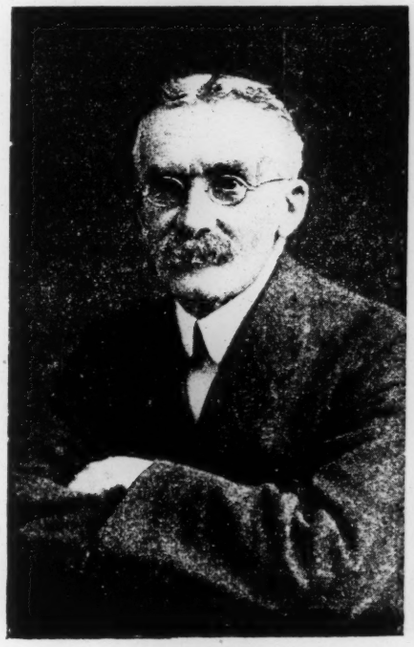
„Kristigs Vestnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga Latvia. — Telephone: 6-3-9-1. Cable-address: Rumission Riga.

13. gada gahjums | Junijs 1926 | Nr. 6.

Pirmais Afrikas misionars Latwijâ.

Schi gada 6. junijâ Rigas Tabernaklî, Lahtschplehscha eelâ 117, mahz. W. Fetlera waditos misiones swehkos runaja Afrikas misionars Misters Wiljams Filips. Tabernakls misiones swehtkos bij wairak kà pahrpildits. Misionars atstahstija par misiones darbu Afrikâ, kursch saweenots ar leelàm gruhtibam. Tumschajeem paganeem, kuri neka nesin par dsihwo Deewu un debesim, winsch seedojis 20 sawus labakos dsihwes gadus un spehjas. Afrikani tizot, ka winu gari pehz nahwes aisejot meschâ un gaidot tur lihdz kahdâ jaunpeedsimuschâ behrnâ no jauna warès eemeesotees. Weena zilweka gars warot atdsimt peezos jaunos. Ja diwâs gimenês peedsimst weenâ un tai paschâ laikâ behrni, tad afrikani tiz, ka tee ir apburti un tos uonahwè; dwihnus ari nomaità kà apburtus. Ja mahte nomirst dsemdejot, tad tàs behrnu neweens neusnem, bet tam salausch kahjas, lai winsch drihsak nomirtu. Afrikani dsihwo muhschigâs bailês no daschadeem gareem. Wini domà, ka Deews ir breesmigs. Misters Wiljams Filips neusswehra pahrdsihwotàs gruhtibas, bet preezigi stahstija par swehtibam, kuras Deews peeschkihris, winam strahdajot Afrikâ. Tagad tur esot jau simteem tizigo afrikanu un skola preeksch simts schneem un meitenem., kà ari daschadas darbnizas, apteeka un t. t. Darba lauks tur loti leels. Pehz W. Filipsa aisbraukschanas tur palikuschi tikai weens misionars ar sawu seewu un wehl weenu misiones mahsu.

„Tagad esmu atbrauzis sche, — saka W. Filips, — lai mekletu draugus, kas nahktu schim darbam palihgâ. Esmu laimigs, ka Jesus mani darijis par zilweku swejneeku. Waj ari us tewi schodeen nesaka Jesus: „Nahz man pakal un Es tewi darischu par zilweku swejneeku. Waj tu esi wisu dsihwi nodewis Jesum? Waj tu ari gribi kaut ko darit preeksch tumschàs Afrikas? Waj negribi pats sewi likt us altari? Kad es diwdesmit weenu gadu atpakal dewos us Afriku un eesahku strahdat apgabalâ, kur nekad ewangelijums naw sludinats, tad daudsi sazija, ka es esot prahtu saudejis, mulkis, bet es gahju suhtits ne no laudim, bet no ta Kunga un wisàs breesmàs un gruhtibàs es dsirdeju mana Kunga balsi: „Redsi, Es esmu ar tewi weenmehr." Mans Pestitajs scho solijumu ir ustizigi turejis wisus schos gadus." M. J-l.



Wiljams Filips.
20 gadus misionars Afrikâ, weesojas tagad Rigâ Tabernaklî, un zere apmeklet ari zitas leelakàs pilsehtas Latwijâ.

Delegateem un weeseem, kuri brauz us Weldas kongresu, kà ari ziteem.

Bibeles gahjeens Rigâ.

Schi gada kongress, kà jau sinams, notiks Weldâ, no 22.—24. junijam. Wiseem delegateem, kureem isnahk braukt zaur Rigu, ceteizams eebraukt Rigâ, jau sestdeen, 19. junijâ, waj swehtdeenas rihtu 10. junijâ. Schinî swehtdeenâ buhs wairakâs weetâs ihpaschas swehtku sapulzes plk. 10. rihtâ. Starp zitu Rigas Tabernaklî, Lahtschplehscha eelâ Nr. 117, Mateus basnizâ, Matisa eelâ 50-b, Golgatas Namâ, Hospitala eelâ 24 un Agenskalna basnizâ, Mahrupes eelâ 14. Swehtdeenas pehzpusdeenâ, plk. 5. sahksees pirmais ewangelisku lauschu Bibeles gahjeens Latwijâ, par kuru tuwak sinots 97. l. p.

Muhslaiku basniza, tiziba un sektes.

Atsihmes par disputu Rigâ, L. Gildes sahlê, 22. martâ un par disputa atskanam Uleja sahlê, 25. martâ. M. F. H. R.

Ewangelists J. Schwarzs, sihmejotees us Janeka latweeschcem peedahwato budismu, saka, ka pehdejais dod tikai sinamas pawehles, bet tas nesaka, kur nemt spehku schis pawehles ispildit. Tas runa par laimi, bet to neweenam naw eedewis. Buda mahza neeespehjamo — lai zilweks pats sewi atpesti, un tahlak par to neteek. Bet miljoni ir jau zaur Jesu tapuschi pestiti no grehka, wisas nelaimes zehlona. Weenigi Jesus wareja sazit: Man ir dota wisa wara. Nahzeet schurp pee Manis, wisi behdigee un gruhtsirdigee, Es juhs gribu atweeglinat! Laundari neislabo nedz likums, nedz zeetums, ne wina draugi, bet gan Jesus Kristus — tà tà tas wairs negrib nedz skaust, nedz laupit, nedz nokaut, bet tikai mihlet un labu darit. Deews radijis zilweku; Winsch ween to spehj pahrweidot. Pirms noleedsi Deewa spehku, ismehgini to sawa dsihwê!

Skolotajs J. Wagars pee Saeimas deputata Dehkena usskateem par „deewu iszelschanos" peemetina apmehram schadi: „No sazità redsams, ka deputatam Dehkena kungam bija dauds ko sazit par paganu tautu deewem, kurus zilweki radijuschi; bet par dsihwo Deewu, kursch debesis, semi un zilwekus radijis, winam nebija nekas ko sazit. — Zilweka dwehselê ir dsina pehz Deewa, itin tà behrnam teeschanàs pehz mahtes. Ari ateisteem dwehselê ir leels tukschums, kuru war peepildit tikai dsiwais un pateesi ekschais Deews. Es pats biju ateists un tagad runaju no peedsihwojumeem. Es biju nelaimigs — mana dsihwe likàs bez mehrka. Manàs trahsis bija dsina pehz ka, ko es neatradu. — Tad es nahzu pee jaunas atsinas: es mantoju tizibu uz dsiwo Deewu. Ne uz tahdu Deewu, kahdu war radit Eglischa fantasija, waj kursch radits no teisam un pasakam; bet uz Deewu, kursch nahk sakarâ ar zilwekeem, paklausa luhgschanas, dod apmeerinajumu un palihds ari fiziski, dara wesela no slimibam. Schahdi peedsihwojumi ir neskaitami. Atlais newar sareest par trahsam un ateists par dsiwo Deewu. Mums ir Deewa, wehstule Bibele, kura mums atwehl greestees pee Deewa wisàs nopeetnàs wajadsibàs un sanemt luhgschanu paklausischanu. Neskaitami peedsihwojumi apstiprinajuschi Deewa apsolijumus par pareiseem. Kas to sanehmis no Deewa, tas to sin; un neweens nesinatajs, waj nebijis tam newar peerahdit preteju.

Dehkena kungs saka, ka esot kautkur atrasts skelets 140.000 gadus wezs, Bibele sakot, ka pasaule esot tikai 6000 gadus weza; tà tad sinatne nesaskanot ar Bibeli. Wispirms jaatsrahda, ka Bibele nekur nenosaka semes wezumu, bet gan tikai zilwezes wezumu. Sche redsam, zik weeglprahtigi spreesch par Bibeli tee, kuri winu nepasihst. Bez tam, zik leela pahrdroschiba ir noteikt skeleta wezumu, kur uz pehdejà newar buht nekahdas gadu skaitlu sihmes, kuras buhtu mums palasamas. Pahrakmenojuschos kaulu wezumu gruhti noteikt. — Reis atrada wezu kugi un pehtneeki, pehz wesas paraschas, saka stahstit „sinatni", ka schis kugis buhschot simteem tuhkstoschu gadu wezs un nu reis esot peerahdita ta 100.000 gadu semes wezuma teorija par pareisu un Bibeles mahziba apgahsta. Bet kugi tuwaki pahrmeklejot, tajà atrada naudas gabalu, kursch bijis isgatawots pehz Kristus dsimschanas. Behdigi ir, ka daschi fantasiju sauz par sinatni un neskaitameem faktem peerahditu pateesibu jeb sinatni — par nepateesibu. Ismehgineet Bibeli sawà dsihwê; tad juhs wareseet winai neween tizet, bet ari buhseet laimigi.

Mahz. Rob. Fetlers saka, ka minetà disputà gribejàs sagaidit atbildi uz jautajumeem: Waj muhslaiku basniza lihdsinas pirmo kristigaju basnizai, waj ta sakkan ar Sw. Rakstu mehrauklu u. t. t., bet par noschehloschanu, tee palika neaisskahrti. Leelakà dala runataju zentàs apgahst Bibeli un tizibu uz Deewu; tee gribeja „kahst odus un apriht kamelus." „Jaunakàs Sinas" sawà atreferejumà par disputu teescham bij „aprijuschas" kahdu no referanteem, pilnigi ta wahrdu noklusedamas, kaut gan tas tai wakarâ guwa leelako peekrischanu. Minetais laikraksts weenpusigi mineja tikai deewleedsigos runatajus. Schee disputa wakarâ isteizàs, ka Bibele nesaskanot ar sinatni. Wakar sanehmu kahdu laikrakstu no ahrsemem, kur kahds no wiseewehrojamakeem muhslaiku profesoreem raksta, ka ihstà sinatne nahkusi jau tik tahlu, ka katru, kas noleeds wezo waj jauno deribu, usskata jau par neisglihtotu zilweku. Bibeles pateesibas ikdeenas wairak top no sinibu wihreem apstiprinatas. Tahlak mahz. R. F. peewed labu teesu peemehrus, kas peerahda, ka stahsts par praweeti Jonasu ir pateess un tapat weegli isskaidrojami daschadi ziti fareschgiti leekoschees jautajumi. Runatajs saka, ka tee zilweki, kas noleeds Deewu, tomehr tiz kautkam — tiz paschisdomateem mahneem un apgalwojumeem, kas naw peerahdami, kà, peem., ewoluzijas mahzibai. Kapehz komunisti un ziti deewleedschi tà baidas no Bibeles? Kreewijà wesels karsch pret Bibeli. Tas tapehz, ka Bibele weenmehr runa pateesibu, un tas laudim nepatihk, tee grib dsihwot pehz paschu prahta. Janeka kgs latweeschcem swehtlaimes eegahschanai eeteiz Budas grahmatas — 21 sehjumu, man peeteek ar weenu sehjumu — Bibeli. Kahds zits gribeja eeteikt, ka katrai tautai japaleek pee sawa Deewa, sawas religijas. Zik tas taischu nescheloligi. Tad kanibaleem jaturpina ehst zilweki, indeescheem jaupurè sawi behrnini krokodileem u. t. t. Kristigà tiziba turpreti pahrweido zilwekus no launa uz labu. Kapehz tagad nizina kristigo basnizu? Tapehz ka tagad par kristigajeem sauzas tee, kas tahdi nemas naw; kas naw peedsihwojuschi to, ko Bibele mahza: Atgreeschanos no grehkeem un jaunpeedsimschanu. Ja noliksim aissprecdumus un eepasihsimees ar Bibeles kristigajumu, tad redsesim, ka newis: nost ar Bibeli, bet: atpakal pee Bibeles buhs tas losungs, kas nenpwedis zilwekus pee dsihwes apnikuma un beslaika mahwes, bet peeschkirs wisai dsihwei saturu un zehlu mehrki.

Bij. Latg. apgabalteesas preekschsehd. b. G. Urbana kgs sawà atbildê profesoram Kundsina kgm saka, ka pehdejà runa gan bijusi loti skaista un tekoschà walodà, bet laudim nebij eespehjams islobit pateesibu. Kristus mahziba esot laba. Ta pazehlusi zilwezi kristigas tizibas sahkumà; ta loti skaistas parahdibas issaukusi brahlu draudses laikà, tà ka tad Latwijà bijuschi weseli apwidi, kur ilgu laiku naw notikuschi noseegumi, sahdsibas un ziti launumi. Neskatotees uz to, ka tahdas parahdibas wareja issaukt tikai tiziba Kristum, kà Deewa Dehlam un Bibelei, kà Deewa wahrdam, Kundsina kgs saka, ka Kristus tikai leels gars, un ka Bibele japahrweido peemehrojotees muhslaiku prasibam. Schi modernà teologija, saka Urbana kgs, ir ta, kas zaur profesoreem Maldoni un Kundsinu peeschkir teologijas doktora gradu mahzitajam Sanderam par to, ka winsch peerahdijis, ka Deewa trihsweeniba ir tikai wezo sireeschu pasakas. Tà mehs wisi sinam no dee-

nas laikraksteem. Ne par welti Saeimas deputats Elias, ateists, usswehra, ka nesinot, kam tizet, jo muhslaiku teologi daudsus Bibeles faktus atsihst par netizameem. Kà tad lai nu sin, kur beidsas legendas un sahkas tizamais. Jelgawâ Urbana kgs dsirdejis, ka mahzitajs beidsis deewkalpojumu pulkwescha Breescha peeminai ar wahrdeem: „Pulkwescha Breescha gars lai muhs swehti", tà ignoredams Deewa Garu. Kà lai tiz tahdeem mahzitajeem? Winu religija lihdsinajas sehdeschanai augsta koka sarâ, kur pats sahgê scho saru nost. Ne, mums jaatgreeschas pee pilnigas Bibeles un winas Deewa un Kristus. Tagadejà leekuliba un formu tiziba kristigâ basnizâ wairs neder zilwezei. Bes dsihwà Kristus un Wina mahzibas un Deewa Gara zilweks lihdsinas slihkonim, kursch eekritis uhdenî mehgina pats sewi aiz mateem iswilkt ahrâ. Augstskolas teologiskâ fakultatê jau noschkihrusees studentu grupa, kura grib aisstahwet Bibeles pateesibas. Wini isdod schurnalu „Ausma". Tauta, neregistredamàs luteranu basnizâs, jau peerahdijusi, ka ta grib kautko pateesaku, nekà mahzitajus, kuri kalpo tikai par maksu un naw spehjigi parahdit zelu pee ta Kristus, kursch war ar deewischkigu spehku pahrweidot zilwekus, atnemt launàs teeksmes un west pee laimigas dsihwes. Atpakal pee Bibeles, ja gribam, lai muhsu kristigajums buhtu tahds, kà pirmeem kristigajeem un brahlu draudsem.

Leels Bibeles gahjeens Rigâ.

Tà ka no 19.—21. junijam Rigâ notiks leelee Latwijas dseesmu swehtki, kur ari pat no Amerikas domà eebraukt lihds pusotri tuhkstosch latweeschu, tad mums ir radusees wehleschanàs nolikt weenu juhsmigu, apweenotu leezibu swehtdeen 20. junijâ wiseem scheem laudim, kà ari wisai tautai par Bibeli un tizibu us Deewu.

Wisus Deewa wahrda mihlotajus usaizinam us scho pirmo Bibeles gahjeenu kursch sahkses pehzpusd. plk. 3. Schis buhs pirmais ewangelisks Bibeles gahjeens Latwijâ un winâ peedalisees wairakas Rigas draudses un garigas beedribas. Gahjeena dalibneeki, katrs ar sawu Bibeli, sapulzesees plk. 3. pehzpusdeenas pee pontona tilta no kureenes dosees lihds pilij, kur apsweiks Walsts presidentu un pasneegs winam wizlabako peemiņu — skaistu latweeschu Bibeli, gresnâ ahdas seju.

No pils Bibeles gahjeens dosees pa wairakàm eelam us Weestura dahrsu, kur notiks leela masu sapulze ar wairakàm koru dseesmam orkestra pawadibâ. Tiks dseedatas diwas kopdseesmas no wiseem sapulzeteem: „Deews Kungs ir muhsu stipra pils" un „Nemuhscham neatstahschu es mihlo Bibeli." Kà runataji usstahsees daschadu draudschu un organisaziju preekschstahwji, starp ziteem pirmais misionars is Afrikas, kas jebkad apmeklejis Latwiju — Wiljams Filips, Anglijas karalistàs Geografijas beedrib. beedris Tsch. Filips, mahz. W. Fetlers, J. Kurzits, Metodistu draudschu superintendents Dr. Simons, J. Bormans, R. Fetlers un ziti. Peedalisees Mateus, Golgatas, Agenskalna un Atmodas kori, kà ari misiones skolas audseknu wihru koris un Atmodas anglu koris orkestra pawadibâ ar kahdàm negeru dseesmam.

Wisus „Kristiga Wehstnescha" lasitajus, kuri dsihwo Rigâ un apkahrtnê, kà ari wisus zitus kristigus draugus, kuri pateesi mihlè Deewa wahrdu, usaizinam no wisàm pusem sarastees kopâ us scho Bibeles gahjeenu, lai kopigi noliktu leezibu par muhsu tizibu us Deewa wahrdu.

Lai wisi zenschas eerastees laikâ, plkst. 3. pehz pusdeenas.

Pehz wakara sapulzes Weestura dahrsâ wisi kongresa delegati un weesi kà ari Rigas draudschu delegati sapulzesees Misiones namâ, Lahtschplehscha celâ 117 us mihlestibas meelastu un plkst. 14,05 nakti zeram kopigi isbraukt ihpaschâ wagonâ us Wainodes staziju un us kongresu.

Sihkakas sinas par gahjeenu war peeprasit pa tahlruni № 6-3-9-1, № 6-3-9-2, № 6-0-9-6 un 9-6-6-1-8.

Kongresa preekschsapulzes.

Notiks pirmdeen, 21 junijâ, Bahtes tautas namâ (starp Wainodes staziju un Weldas luhgschanas namu) Schinî deenâ buhs trihs swarigas sapulzes: plk. 10 rihtâ, plkst. 3 pehz pusd. un 7 wakarâ.

Misiones darbs Afrikas Dschunglos.

Par scho tematu runàs pirmais Afrikas misionars, kas apmeklejis Latwiju, Afrikas wideena, Lamba semes misiones nodibinatajs,

Wiljams Filips,

Bahtes tautas namâ, Bahtes zeemâ, starp Wainodes staziju un Weldu pirmdeen, 21 junijâ, plkst. 10 rihtâ. Sapulzi wadis mahz. W. Fetlers is Rigas, un Latwijas Misiones beedribas audsekni, kuri zere buht schinîs sapulzês pilnâ skaitâ, dseedas sawu garigo ewangelisazijas kaujas dseesmu: „Pa Kursemi un Widsemi, kà ari tumscho Latgali lai fabruhk netizibas lahsts", ka ari peedalisees ar luhgschanam un leezibam sapulzês. Tanî paschâ deenâ turpat plkst. 3 pehz. pusd. un 7 wak. wehl diwas ihpaschas swehtku sapulzes, kur kà runataji peedalisees misiones direktors Tscharls Filips is Londonas, bijuschais teesnesis J. Urbans is Rigas, J. Laudams, kà ari mahz.: J. Kurzits, J. Bormans, R. Fetlers, skol. J. Wagars un ziti.

Schis sapulzes buhs rets garigs baudijums wisas Weldas — Bahtes — Wainodes apkahrtnei, kà ari wiseem Leepajâ un aprinki dsihwojoscheem tizigajeem, kureem buhs eespehjams schis sapulzes apmeklet. Eeteizams tapehz neweenam, kam spehjas, nelaist scho retu gadijumu garam. Un wisus zitus, mahjàs palizejus, luhdsam aisluhgt par ihpaschu Deewa swehtibu us schim sapulzem un us wisu kongresa leetu. „Ne zaur spehku ne zaur waru, bet zaur Manu Garu, saka tas Kungs."

„Meklejeet to Kungu, kamehr Tas atrodams, peesauzeet Winu, kamehr Tas tuwu. Lai beidsedwigais atstahj sawu zelu un laundaritajs sawas domas un atgreeschas pee ta Kunga, tad Winsch por to apschehlosees un pee muhsu Deewa, jo pee Wina ir daudz peedoschanas." Esaj. 55. 6. 7.

Leelas garigas sapulzes

swehtdeen 20 junijâ.

Bahtes tautas namâ, plkst. 10 rihtâ un plkst. 5 pehzpusdeenas.

Runàs anglu misionars Alexis Gilbruks is Londonas un mahz. H. Redins is Rigas, pee kam misionars Gilbruks dseedàs dseesmas latweeschu un anglu walodâs. Wisi Deewa wahrda mihlotaji teek laipni eeluhgti.

Stahſti

Semes kungi.

Stahſts par nahkoſcheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**

(22. turpinajums.)

Rubens bij noſlihdejis uſ tepika un breeſmigâ zihnâ tika ſchurpu un turpu raustits, tà kà putas nahza pahr wina luhpam. Peepeſchi tas ſaſpeeda luhpas, uſlehza, wihſtija duhres un kleedſa: „Nè, lahſts Nazareetim!“ Parahdiſchana bij paſuduſi. Tam likàs, ka tagad dſirdot kahdu ſmeeſchanos, tahdu reebigu, nizinoſchu; un ſchi ſmeeſchanàs ſakuſa ar wina dwehſeli.

„Ah,“ winſch iſſauzàs, „es tew peerahdiſchu, ka es eſmu ſtipraks.“ Pehz tam winſch peegahja pee rakſtamgalda, panehma rokâ Nizſches grahmatu: „Antikriſts“ un tajâ laſija.

„Ja, tu leelais,“ winſch iſſauzàs, „tu biji pirmais pileens no leelà negaiſa mahkona. Tas mahkonis es eſmu. Es iſdeldeſchu Nazareeſcha wahrdu no ſemes wirſus.“

Sulainis peeklauweja un paſinoja, ka ehdeens ir gatawſ.

Nahkoſchâ deenâ notika ſaſtapſchanàs ar finanſiſteem; tee kungi paſinoja, ka wini ir gatawi nahkt preti katrai kreewu waldibas wehleſchanai, lai ſabeedrifku kahrtibu pamaſam pahrweidotu pehz komuniſtiſkeem noſazijumeem, t. i. tai dot wajadſigo kapitalu, ſinams, tikai ar to norunu, lai internazionalà naudas un tirdſneezibas ſatikſme paliktu neaiſſkahrta un Konſtantinopolei paliktu apſolità neatkariba. Blakus ſchim kreewu diplomatija nolehma tomehr likt iſdarit ari neleelas laupiſchanas, lai waldoſcheem leelkapitaliſteem atgahdinatu komunistu waru un tos peeſpeeſtu pee noteiktas norunu tureſchanas.

Pret wakaru kara kugis atſtahja turku galwpilſehtu

IX. Saderinaſchanàs gruhtos laikos.

Uſ kahda ſola Berlines ſwehru dahrſâ ſehdeja jauns zilweks un jaunawa, dſihwi ſarunajotees. Klufajâ weetinâ, kuru wini ſew bij uſmeklejuſchi, neeeſpeedas degoſchee ſaules ſtari. Zaur koku beeſajeem ſareem mirdſeja eſera lihmenis, kur majeſtatiſki peldeja gulbji.

„Eliſabete“, wihreetis teiza, ſanemdams jaunawas roku, „mehs jau no behrnibas eſam labi ſapratuſchees un mihlam weens otru; ari tagad nelauſim kautkam noſtahtees ſtarp mums; mehs tatſchu kalpojam weenam Kungam“.

„Ja, Arno,“ jaunawa noſkumuſi atbildeja, uſ mirkli peefleedama galwu wina plezam, „mehs peederam weens otram, un kur tu eeſi, tur es ari eeſchu. Bet taws nodoms eeſtahtees „proteſtantiſkajâ religiju beedribâ“, lai tur ſtrahdatu miſiones darbu — tas naw no Deewa. Paleez labak muhſu ewangeliſkàs draudſes darbâ. Zitadi es newaru tew ar preeku lihdſ eet un nebuhſchu tew tik ſajuhſminata un ſirſniga lihdſſtrahdneeze, kà es to no wiſas ſirds wehletos.“

„Bet, Eliſabete, tas jau nebuhs neko daudſ zitadi, kà kad es brauktu pee paganeem kà miſionars; ſchai gadijumâ mehs tikai paliſſim dſimtenê pee wezakeem.“

„Ne, tas ir kautkas gluſchi zits. Miſionars noſtahjas preti paganu paſaulei, kà ewangelija wehſtneſis, winſch neeeſtahjas paganu religijas organiſazijâ. „Proteſtantiſkà religiju beedriba“ grib buht draudſes weetâ un neſkatotees uſ wiſàm religiju daſchadibam turas kopâ pateizotees kahdai prahta weenibai. Ta ir pſeidodraudſe. Tur ir wiſadi wirſeeni un religijas. Neſen biju pee weenas draudſenes un aiſgahju winai lihdſ uſ baſnizu. Tur blakus Kriſtus bildei bij ari Sokrata, Plato, Galileja, Dſchiordano Bruno, Getes, Schillera, Tolſtoja, Ibſena, Gerharda Hauptmana, Sudermana, Nizſches un zitas bildes, un mahzitajs ſawas amata dariſchanas iſpildija „Wiswaldigà paſaules gara“ wahrdâ. Waj ta naw Deewa ſaimoſchana? Un waj ſchis gars, ko wini peeluhdſ, naw ſatans, ſchis paſaules waldneeks? Kahdâ zitâ winu baſnizâ redſeju ſeenas pilnas ar mahkſligeem, formas ſinâ pilnigeem gleſnojumeem, kuri attehloja dſihwibas attihſtiſchanos, ſahkot ar pirmſchuhninu lihdſ zilwekam; blakus ejàs bij ſtikla kaſtes, kur paſtahwigi tekoſchâ uhdeni dſihwoja raibas ſiwis un abineeki (amfibiji); ar marmoru un moſaiku iſlikta altari greſnoja ellas krahſu gleſna, kas attehloja ſpalwaina pirmzilweka zihnu ar zilwekpehrtiki tai brihdi, kad zilweks ar akmens zirwi pahrzeri goritam galwu. Zaur raibajeem logeem pluhda noſlehpumaina gaiſma; klauſi ſkaneja ehrgeles un wihraka ſmarſcha peepildija telpu“.

„Tad es tew waru paſtahſtit wehl par diwàm baſnizam, kuras dabuju redſet,“ teiza Arno. „Weenâ uſ altaram lihdſiga galda atradàs Kriſtus ſtatuja, bet pahri tai, to gandrihſ noſpeeſdama, bij milſiga ſchaurazigà, ſehdoſchà Budas figura. Tas bij antropoſofu baſnizâ. Kahda zita baſniza bij weltita zilweziga ſkaiſtuma kultam; bet par to labak nerunaſchu. Man tur tuhlin nahza atminâ wiſi ſchaufmigee Baala un Aſtartes deewkalpojumi Weneras templi Korintû. Un tad redſeju wehl weenu pawiſam ſawadu templi. Tas bij milſigs nams no balkeem. Jumta balki iſbeidſàs ar ſirgu galwam; pahri eeejai bij ahkains kruſts un ſem ta weenazigà Wuodana galwa un katrâ puſê tai krauklis. Blakus telpâs wiſadas „gudras ſeewas“ paregoja waj appuhta wainas un ſlimibas. Leelajâ widus telpâ, kura bij gandrihſ tumſcha, pee balkeem bij wiſadas noſlehpumainas buhtnes un ſimboliſki ſihmejumi, paſchâ widû bij upura altars. Kahdâ maſakâ telpâ bij diwi grahmatas: „Germanu Bibele“ un kahda grahmata ar wiſadeem, pa leelakai dalai mulkigeem burwibas wahrdeem, ko „gudrajàm ſeewam“ leetot. Tu redſi, es tàpat kà tu nepeekrihtu ſchai paganiſkai religiju apweenibai, bet mihleſtibas dehl uſ muhſu tautu mums buhtu jaeet un jaſtrahda pee wineem.“

„Pret wiſeem religiſkeem uſſkateem, kahdus tik war eedomatees, wini buhs eezeetigi un tos peenems, bet tizi man, to ewangeliju, kahdu tu wineem gribi neſt, wini nezeetìs. Un waj tu domà, ka es ſawu tautu nemihlu? Bet waj tu neſaproti laika ſihmes? Teeſas laiks ir jau tuwu. Tagadejais uſdewums ir ſagatawot draudſi uſ winas Kehnina atnahkſchanu.“

„Mihlà Eliſabete, nu tu atkal jau jahji ſawu apokaliptiſko ſirdſnu! Kad tu par to dabu runat, tad tu eſi ſawâ elementâ,“ Arno ſmaididams ſazija. „Mums jau beeſchi bijuſchi lihdſigi laiki, un teeſas deena wehl naw nahkuſi. Mahkoni iſklihdis ari ſchoreiſ. Bet nu wiſâ nopeetnibâ weens jautajums: ja mani tai draudſê kur eſmu peeteizees, iſwehlès par mahzitaju, waj tad tu kluhſi par manu mihloto ſeewinu un dalîſees manâ likteni?“

(Turpmak wehl).

Garigais darbs.

Atmodas Draudſes Miſione.

Atſkanas no ſapulzem „Uleja“ konzert-ſahlê.

Miſionari no Korejas.

14. aprilî, mahz. W. Fetlers notureja ſeelu ewangeliſazijas ſapulzi, kurâ nehma dalibu miſionars Thomas ar ſawu laulato draudſeni, kuri deſmit gadus kà miſionari ſtrahdajuſchi Japanâ un Korejâ. Deews brihniſchki ſwehtija ſcho ſapulzi. Uſ uſaizinajumu, nodotees pilnigi Jeſum, wairak kà ſimts zilweku rokas pazehlàs, un pehz tam tee lozija zelus Deewa preekſchâ, ſawus grehkus iſſuhdſedami. Miſionari Thomas'i weeſojàs ari Mateus un Golgatas baſnizâs un Atmodas namâ, un wiſur Deewa wahrds neſa daudſ auglus.

Plkſt. 4. pehz puſd. mahz. W. Fetlers runaja par

kalpoſchanu tam Kungam.

Deewa Gars darbojàs pee zilweku ſirdim. Kad beidſot atſkaneja uſaizinajums nodotees Deewam un dot tam Kungam ſawus ſolijumus, tad wairaki ſimti klauſitaju peezehlàs un no wiſàm puſem atſkaneja ſirſnigas leezibas: „Es tam Kungam atdodos ar wiſu ſirdi un gribu Winam kalpot ſwehtâ bijaſchanâ.“ „Es gribu tam Kungam kalpot ar ſawu weſelibu un wiſu, kas man ir.“ „Tas Kungs ir brihniſchkigi mani pee ſewis wilzis; es gribu wiſu ſawu jaunibu ſeedot Jeſum un preekſch Wina ſtrahdat.“ „Lihdſ ſchim es kalpoju paſaulei, bet tagad gribu kalpot Jeſum.“ — „No ſchìs deenas ſahkot, gribu iſpildit wiſas Jeſus pawehles un ſtrahdat preekſch Wina walſtibas iſplahtiſchanas.“ — „No ſchìs deenas ſahkot es atſaku paſaulei, lai waretu Deewam kalpot.“ — „Es gribu tam Kungam kalpot, kaut ari pret mani ſazeltos wiſa paſaule; es gribu Winam palikt uſtizigs lihdſ galam.“ — „Es gribu Deewu mihlet pahr wiſàm leetam un Winam ween kalpot.“ — „Es gribu Deewam kalpot, ja ari man kà Abraamam buhtu jaupurè tas dahrgakais, kas man ir paſaulê.“ — No ſchìs deenas ſahkot gribu wiſu launu eenihdet, un Jeſum ween kalpot.“

Luhgſchanas ſpehks.

18. aprilî, plkſt. 10 r. mahſa Breidenbach no Berlines runaja par luhgſchanas ſpehku un atſtahſtija, ka Berlinê daſchus gadus atpakal nodibinajuſees luhgſchanas kehde. Kahdas pahris mahſas ſahkuſchas nahkt kopâ luhgſchanâs pehz wairak ſpehka no augſcheenes un wiſpahrigi par miſiones darbu. Wehlak ari ziti peebeedrojuſchees ſchìm luhgſchanas ſtundam, un Deews brihniſchkigi atbildejis uſ luhgſchanam. Tagad ſchi luhgſchanas kehde iſplatijuſees tahlu, — daſchadâs walſtis atrodas winas pulzini un atſewiſchki lozekli. Deews weenmehr ir gataws uſklauſit ſawu behrnu luhgſchanas un Wina roka naw paihſinata mums palihdſet.

Telts miſiones atwehrſchanas ſwehtki, Lahtſchplehſcha eelâ Nr. 117. notika ſch. g. 16. maijâ, mahz. W. Fetlera wadibâ, kurſch bij tikko atgreeſees no ſawa ahrſemes zelojuma un atſtahſtija ſawus peedſihwojumus ar generalſtreiku Anglijâ, un uſaizinaja kriſtigus laudis uſ generalſtreiku pret ſatanu, grehku, netizibu un pauligàm kahribam. Pehz tam tika iſdarits ſwehtas kriſtibas darbs un peezas atpeſtitas dwehſeles ſlehdſa deribu ar to Kungu. Wakarâ telti notureja ſapulzi kreewu walodâ, kurâ nehma dalibu daudſ kreewu un ari ebreju. Brahli un mahſas, aiſluhdſeet ari par telts miſioni, lai tas darbs waretu plaukt un lai ſchahdas teltis waretu uſzelt ari zitâs weetâs Latwijâ — Widſemê, Kurſemê un ari tumſchajà Latgalê, ka wehl tuhkſtoſcheem lauſchu dabutu dſirdet ewangelijumu un atgreeſtos pee ta Kunga. Wiſus tas eebrauz Rigâ, eeluhdſam apmeklet muhſu telts ſapulzes katru ſwehtdeenu plkſt. 10 r. un 4 pehz puſd. latw. wal., un 7 wak. — kreewu wal. treſchdeenâs no plkſt. 4 pehz puſdeenas. M. J-l.

Sadu Dſchons Nelſons (Jndijas ſwehtais) ſchi gada 4. junijâ mahz. W. Fetlera „Latwijas Miſiones-Bibeles ſkolâ“ runaja par Ap. d. 1:8: „Bet juhs dabuſeet ſpehku, kad tas Swehtais Gars pahr jums buhs nahzis, un buhſeet Mani leezineeki tà Jeruſalemê, kà ari wiſâ Judu ſemê un Samarijâ un lihdſ pat paſaules galam.“ Jeſus pawehleja mahzekleem neatſtahtees no Jeruſalemes, bet gaidit uſ ta Tehwa apſoliſchanu. Wini nogahja, kà tas Kungs bij ſazijis, uſ Jeruſalemi, luhdſa un gaidija apſolito ſpehku, lihdſ to ſanehma. Tikai tad juhs wareſeet buht Mani pateeſi leezineeki, kad ſanemſeet ſpehku no augſcheenes. Kad mahzekli ſanehma Swehta Gara ſpehku, winu dſihwe pahrmainijas, wini wairs nebaidijas no judeem, nekaunejas, ka teem ir maſ iſglihtibas, bet gahja un leezinaja droſchi par augſchamzehluſchos Kriſtu un Wina ſpehku. Ja ſludinat ween wajadſetu, Deews wareja ſuhtit engelus, kuri wiſſkaiſtak ſpehj runat, bet Deews grib, lai mehs leezinam. Engeli newar leezinat par brihniſchko peſtiſchanu zaur Jeſus aſinim, jo Jeſus naw par wineem miris, bet par mums un muhſu grehkeem. Tikai tee war buht pateeſi leezineeki, kuri paſchi ſawâ ſirdi ir peedſihwojuſchi Kriſtus aſins ſpehku, guhſtot uſwaru par katru grehku. Lai waretu buht Jeſus Kriſtus leezineeks, wiſpirms wajadſigs peedſimt no augſcheenes un ſanemt Swehto Gara ſpehku. Paſaulê darbojas daudſ kriſtigas organiſazijas, bet ar maſ panahkumeem, tapehz ka truhkſt Swehta Gara ſpehka. Ja juhs ſchini ſkolâ eemahzatees tikai rakſtu ſinaſchanu, tad juhſu ſinaſchanai nebuhs nekahdas noſihmes preekſch Deewa walſtibas darba, ja ta

Miſionari Dſchons Tomaſs ar kundſi.

nebuhs saweenota ar Swehta Gara spehku. Ja nebuhs Swehta Gara spehka, tad neuswaresi grehku, bet grehks uswarès tewi. Jums naw wajadsigas tikai Deewa wahrda sinaschanas, bet jums wajag Deewu praktiset sawâ dsihwê. Ja mehs gribam buht Kristus leezneeki, mums jabuht noschkirteem laudim, mehs newaram buht Kristus peekriteji un pasaules peekriteji. Ja kahds zilweks grib braukt ar auto, nepeeteek ar to ween, ka winam ir auto un winsch tur eesehschas eekschâ: ja tur nebuhs motors, kas dsen us preekschu, tad winsch paliks us weetas. Tapat nepeeteek ar to ween, ka tu esi atpestits. Ja tew nebuhs Swehta Gara spehka, tu paliksi sawâ garigâ dsihwê us weetas jeb eesi atpakal. Nemahzat laudis par Kristu, bet dodat wineem paschu Kristu. Muhsu spehks ir Kristus! Wisi zitu mahzibu mahzitaji mahza sewi paschu, bet mehs mahzam Jesu Kristu. Usnemat sawâ sirdi muhschigo sauli Kristu, tad juhs buhsset spehjigi apgaismot ari apkahrtni un buhsset Jesus Kristus leezneeki lihds pat pasaules galam. Nostrihpojeet sawu wahrdu, sawu gudribu un mahzeet laudim Jesu un Wina mihlestibu. Eesahkat no Jerusalemes ar Swehta Gara sanemschanu. Nejat ne zilweku, bet Jesus suhtiti, un juhs nepagursset. Jesus sinaja, kahdas gruhtibas ir daschadâs semês, kad Winsch sazija: „Ejeet pa wisu pasauli.“ Tapehz Winsch apsolija: „Redsi, Es buhschu pee jums ikdeenas.“ Te ir tas spehka noslehpums — Jesus Kristus pats personigi. Esmu to peedsihwojis sahkot no Himalaja kalneem tahlajâ Indijâ lihds schejeenei — Jesus ir bijis manas brunas un patwehrums. Winsch ir mana droschiba ne tikai sche wirs semes, bet Winsch man ir dewis droschibu ari preeksch muhschigas dsihwoschanas debesis. Esmu laimigs zelojot pa pasauli ar manu Kungu un Pestitaju. Tschetrus gadus atpakal Indijas kalnos pahrlausu kahju, eekrisdams kahdâ aisâ. Guleju tur eelejâ un neweena kristiga zilweka nebij, kas man palihdsetu, bet mana sirds preezajàs eeksch Jesus. Sajutu Wina tuwumu un saziju lihds ar Dawidu: „Ja ari es nahwes ehnas eelejâ staigatu, tatschu Tu esi pee manis . . .“ Ta Kunga schehlastiba bij leela, es tiku pilnigi dseedinats zaur Deewa Spehku. Waj tu esi apnehmees Kristum kalpot, winu mihlet? Ja tu to esi darijis, tad paleez luhgschanâs, lihds sanemsi Spehku no augscheenes, tad tu buhsi spehjigs leezinat un uswaret wisus launos garus. Pahri par wisu sawâ dsihwê pazel Jesus mihlestibas karogu. Esi ustizigs lihds nahwei, tad tu dabusi dsihwibas kroni.

Golgatas dr. jaunatne Rigâ arween kautko jaunu un interesantu sneedz saweem klausitajeem sawâs atklahtâs preekschnesumu sapulzês mehnescha beidsamâs swehtdeenâs. 30. maijâ bij sarihkota ihsta starptautiska sapulze, kurâ peedalijàs preekschstahwji no 8 tautibam jeb islokshnem ar ihsu leezibas wahrdu par wisu tautu Pestitaju — Jesu Kristu un pehz tam ar dseesmu atteezigâ walodâ. Wispirms eewads bij latwju walodâ no br. Rob. Fetlera par Jahna par. 7, 9 u. t. t., pehz kam Golgatas koris dseedaja par pasuduschô dehla peeweenoschanos schim starptautiskam pulkam, tehrptam baltâs drehbês. Latgali skandinaja preezigi par „dabasim“, kaut gan sastopot laudis, kas

Latwijas Misiones beedribas eerednì un Bibeles skolas audseknì ar saweem weseem, Korejas-Japanas misionareem **Dschonu Tomasu un wina kundsi** (widû sehd), kuri ar leelu swehtibu abi runaja wairakâs basnizâs un Ueja sahlê Rigâ sch. g. aprili. Virmee diwi sehd (no kreisâs) W. Fetlers ar kdsi; blakus Tomasa kdsei mahz. J. Kurzits un Rob. Fetlers; aiz br. Tomasa stahw m. Breidenbach no Berlines.

„nasaprut myus“, un sajuhsminaja muhs lihds. Dsirdejàm ari wahzu, polu, kreewu, frantschu un libu walodu skanas. Pehz amerikana br. Peterssona runas pahrejee anglu brahli un mahsas ar wijoli, 2 konzertinem, mandolini, kokli un zitì bes instrumenteem dseedaja sewischki isteiksmigo negeru „Swanu dseesmu“, kas eeguwa nedalitu peekrischanu. Wehl bij solijuschees buht, bet swariga eemesla dehl bij aiskaweti eerastees ebreji un igauni. Preeks pilda sirdi, apdomajot, ka Deews neusluhko zilweka waigu un ka zaur Kristu laudis, no wistahlakeem semes galeem satikuschees, juhtas kà brahli. Kristus ir ihstà tautu saweeniba. — Wakara eenahkums par labu misiones darbam pee daschadàm tautam Latwijâ. Flambo.

Leninpili Ewangelijuma Nama jaunatne sch. g. 9. maijâ pehz 3 gadu starplaika sarihkoja pirmo reis atkal swehtku sapulzi. Plaschais Ewangelijuma Nams, kurâ weetas apm. 2000 klausitajeem, bij tà pahrpildits, ka neweenas swabadas weetinas nebija — leela lauschu juhra. Ilgi Ewangelijuma Nams nebija redsejis tik daudz publikas. Pehz sapulzes beigam wisa jauniba apakschejâ „Betanijas“ sahlê palika kopâ pee mihlestibas meelasta, kur preekschstahwji no ziteem jauneeschu pulzineem wisus sweizinaja; ari no latwee-

ſcheem bija ſweizeens. Sapulzês ſahk atkal nahkt inteligenze.

Ewangelijuma Nama draudſe 30. maijâ atwehra jaunu garigu kreewu ſapultſchu weetu Nikolaja ielâ. Atwehrſchanas deenâ ſapulzes telpas bij kà peebahſtas. Schis rajons preekſch weenkahrſchas publikas, bet zik firſnigi wini mahk buht. Sapulzi beidſot, br. Sch. uſaizinaja tos, kas wehletos jaunu dſihwibu iſluhgtees, roku pazelt, un to roku bij tik daudſ . . . Man pawiſam bija brihnums par to, jo te ſapulze bija tik pirmo reiſi un, otramkahrtam, pee latweeſcheem ſcheit tas nemehds buht.

No Ewangeliuma Nama ſludinatajeem, br. Sch. un P., nonemti paraſti, ka wini nekur no Leningradas neiſbrauks. Preſbiteru ſaeimu waldiba pirmoreiſi neatwehleja, un tagad, kad nu ta buhs, ſchee abi newarês tikt. Luhdſeet par mums. Kra.

Wiſâs ſapulzês ar Deewa palihgu leezinajàm, dſeedajam, deklamejàm un ſpehlejàm. Deewa gars darbojàs pee zilweku ſirdim.

Otros ſwehtkos pehz wakara ſapulzes Kokorewâ wehl bij kriſtibas ſwehtki Kokorewas upê. Kahda jaunawa, kura daſchus mehneſchus aiſpakal bijuſi leelakà ſaimotaja un pretineeze wiſâ apkahrtnê, tagad apleezinaja wiſu lauſchu preekſchâ Jeſu kà ſawu Peſtitaju un leezinaja ari par ſawu jaunpeedſimſchanu. Schi jaunawa tagad daudſ zeetuſi ſawas pahrleezibas dehl. Winas peederigee ar kokeem un rihkſtem rokâ to ſagaidijuſchi reiſ no ſapulzes mahjâ un tuhliſ raidijuſchi to no mahjam prom. Kad minetà jaunawa tomehr palikuſi uſtiziga ſawam Peſtitajam un bijuſi gatawa atſtaht tehwa mahjas, tad tee tai atkal atlahwuſchi palikt. Kriſtibas ſwehtki netika, ſapulzê iſſinoti, tomehr daudſ lauſchu nahza lihdſ. Nonahzam pee upes jau weħlu wakarâ. Mehneſs un ſwaigſnes ſpihdeja gaiſchi,

Leninpils Ewangelijuma nama draudſes jaunatne ſawos ſwehtkos 1926 g. 9 maijâ. 3. rindâ widû 10. un 11. no kreiſàs—Ew. Nama ſludinataji A. Petrous un neſen no iſſuhtijuma Sibirijâ atgreeſees J. Schilows.

Latgales miſione.

Nodalas waditajs A. Eglits, Daugawpilî.

Preekſch Kriſtus Latgali.

Ar ſcho wehleſchanos kruhtis iſbrauzam no Rigas, ſch. g. 21. maijâ, kopâ ar Latwijas Miſiones-Bibeles ſkolas audſekneem A. Blumiti un P. Odinu, uſ Latgali. Plkſt. 2 nakti iſkahpàm no wilzeena Bolwu ſtazijâ, lai dotos kahjam uſ 45 werſtes attahlo Kokorewu. Noapàm baſas kahjas, lai waretu ahtraki tikt uſ preekſchu. Tomehr ta eeſchana nebij wiſai ehrta, jo mums bij lihdſ muſikas inſtrumenti, grahmatu pakas un traktati, bet Deews nekad neuſleek leelaku naſtu nekà mehs ſpehjam panest. Winſch atſuhtija kahdu labu muiſchas kungu, kurſch muhſu inſtrumentus un pakas aiſweda, un mehs warejam beſ behdam ſolot tahlak. Kaut gan tahlais zelſch bij neparaſts muhſu kahjam, tomehr beſgan ahtri weizàs eeſchana, jo wiſu zelu muhs eepreezinaja brihniſchkigais putnu konzerts ar lakſtigalu kà ſolifti. Klauſotees to aiſmirſàs wiſas gruhtibas un likàs, ka eet pa Latgales zeleem ir tik pat weegli, kà putninam lidot dſidrajâ gaiſâ. Wiſi ſwehtki pagahja noturot ſapulzes, kuras wiſas bij labi apmekletas. Laudis Latgalê intereſejas par dſihwo Deewu un ewangeliju. Iô ka pat wareja laſit. Klauſajâ wakarâ dſeeſmu ſkanas pluhda tahlu un laudis no apkahrtnes nahza topâ. Swehtſwinigs brihdis bij, kad laudis abâs upes puſês nometàs zelos un luhdſa Deewu. Un kad beidſot atſkaneja dſeeſma: „Preeks ir debeſs namâ, ja kahds greznineeks pahrnahk tehwa mahjâ, kur tam preeks...“, tad likàs, ka wiſa daba lihdſ ar mirdſoſchôm ſwaigſnem dſeed lihdſi, un laudis kawejàs iſſchkirtees. Muhſu ſirdis bij beſgala pateizigas Deewam par Wina leelo mihleſtibu.

Pirmâ muhſu ſapulzê, kura tika noturetà Kokorewas Silneekos, bij atnahkuſi ari weetejà ſkolotaja Kalnina jaunkundſe, un muhs uſaizinaja treſchos ſwehtkos eeraſtees winas mahjàs. Kaut gan bijàm nodomajuſchi tai deenâ braukt uſ Rigu, tomehr atlikôm muhſu braukſchanu weenu deenu wehlak, un iſeetojàm iſdewibu pirmo reiſ noturet ſapulzi Reibmaleeſchu-Kalninu mahjàs. Iſſakam ſirſnigu paldiſu par ſaudito weeſmihlibu Kalninos.

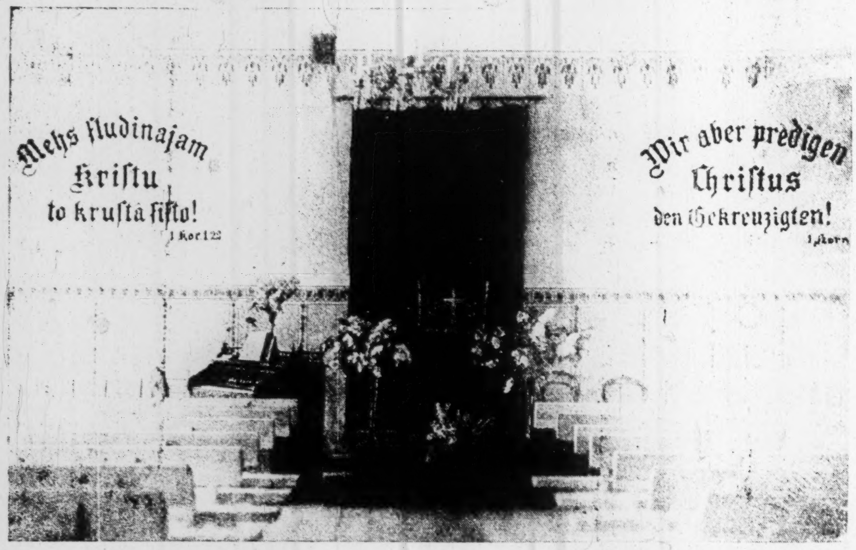
Treſcho ſwehtku wakarâ, kad taiſijamees zelâ uſ Rigu, pateikdamees Deewam un iſluhgdamees Wina turpmako wadibu, Oſolin jaunkundſe, kurai paſchai ſaws weikals, atſuhtija mums kahdu ſainiti ar ſkaiſtàm, jaunàm ſekem katram weenam no mums. Schis ne-

Kristus puse isdsihta no tehwa mahjam. Zik burtiski wehl peepildas Kristus wahrdi: „Juhs buhseet eenihdeti no wiseem Mana wahrda dehl, un zilweka eenaidneeki buhs wina pascha mahjas laudis.“ (Mat. 10, 22. 36).

M. F—l.

Kuldigas tizigajo starpâ walda jauka weenprahtiba. Marta mehn. sahkumâ bija eebrauzis judu misionars Smolars, kursch zaur tulkoschanu sludinaja wakaros baptistu draudsê un pehzpusdeenâs — Ewangeliskâ sadraudsê, kur ari bija eeradusches daschi judi.

Wasaras swehtkos „Ewangeliskâ sadraudsê“ no tschetrâm tizibas schkirâm runataji (Ap. darbi 2, 1) leezinaja par Deewa leelo mihlestibas darbu starp



„Ewangeliskas sadraudses“ sahle Kuldigâ, Basnizas eelâ Nr. 24 (Agrak dejas un dsertuwes telpas).

Schai sahlê jau treschо gadu atskan jaukâ dwehseli dseedinoscha wehsts: „Mehs sludinam Kristu, to krustâ sisto“, 1. Kor. 1, 23., latweeschu un wahzu walodâs un jau daudf dwehseles zaur Deewa leelo schehlastibu mantojuschas pestischanu. Wehletos no wisas sirds, kaut katra dsertuwe pahrwehrstos par tahdu sahli, kur nebuhtu dsirdama glahschu schkindeschana, bet atskanetu dwehselu gawiles par brihwibu eeksch Kristus, ta dsihwâ Deewa Dehla.

gaiditais mihlestibas parahdijums muhs no jauna eepreezinaja, par ko wehlreis issakam siltu paldees Osolin jkdsei.

Latgale gaida Ewangeliju. Brahli un mahsas, luhdseet, lai Deews issuhta wairak strahdneekus, ka waretu wisu Latgali mantot preeksch Kristus! Aisluhdseet ari par mineto atgreesuschos jaunawu, par kuru, man augschejo rakstot, peenahza sina, ka ta nu pateesi sawas nostahschanâs dehl

Kuldigas „Ewangeliskas sadraudses“ gitaru koris ar sawu wadoni K. Roschukalnu.

muhsu „Latwijas paganeem“. Sapulzi eewadija Ew. sadr. misiones mahsa Berta Engel, pehz kam runaja baptistu ewangelists M. Schmidts, metodistu-biskapa draudses sludinatajs J. Kants, tizigs luteranis brahlis Alksne un beidsot mums daudseem pasihstamais mihlais baptistu sludinatajs br. Strautinsch, no kura pateesi weenmehr Deewa dsihwibas straumes pluhst. Deewa kalposchanu papildinoja dsejas, kora dseesmas, musikas preekschnesumi un dialogs par to, kâ lemtais gars zenschas aiskawet Deewa Garu strahdat pee zilweka sirdim sapulzes laikâ.

Kuldigas „Ewangeliskas sadraudses“ koris. Widû no kreisâs puses zeturtâ — draudses waditaja, misionesmahsa Berta Engel un winai blakus kora wadons Felikss Darkiewitschs.

Adresu maina

„Kristiga Wehstnescha“ **abonenteem** maksa 30 **santimu**. Tikko schi atlihdsiba par adreses pahrrakstischanu saņemta, schurnalu issuhtas uf jauno adresi. Maksu war peesuhtit pastmarkâs.

CH DIRECTOR

Swehtdeenas skola

Nodalas waditajs: H. Redins

Mosus aizinats.

20. junijâ. Lekz.: 2 Mos. 2, 16—3, 18. Sl. t.: 2 Mos. 3, 12.

Deews brihnischki gahdà par saweem laudim. Kad teem bija bads Palestinâ, Deews tos aisweda us Egipti; kad teem tur darija pahri, tad Deews apnehmas, atkal iswest no tureenes. Mosum Egiptê bij leelas teesibas; bet winsch juta lihdsi saweem werdsibâ nospeesteem tauteescheem un, pats sawâ spehkâ, ar sawu gudribu, mehginaja teem palihdset. Tomehr tas winam neisdewàs; bet tam, neka neisdarijuscham, bija jabehg prom no Egiptes — neapdsihwotâs weetâs.

I. Mosus palihds seewetem-ganem, 2, 16—22. Sawâ behgschanâ Mosus nonahza pee kahdas akas, kur wakareem, virmš saules noeeschanos, apkahrtejee gani mehdsa dsirdit lopus. Ari tur winsch redseja noteekam netaisnibas; stiprakais darija pahri wahjakeem. Wihreeschi-gani aisdsina no akas tur agrak peenahkuschàs seewetes-ganes ar winu lopeem, un, lai gan wehlak peenahkuschi, dsirdija sawus lopus papreekisch. Ari sche Mosus newareja meerigi noskatitees netaisnibâ. Tas palihdseja seewetem lopus padsirdit. Un gani neisdroschinajàs winu aisskahrt. Par to scho meitu tehws, kahds midijaneeschu preesters to usnehma sawâ namâ, un tam dewa weenu no sawàm meitam par seewu.

II. Israeleescheem klahjas gruhti Egiptê, 23—25. Egiptes kehninsch nomira; bet nahkoschais tàpat nospeeda israeleeschus. Nabaga wergeem nebija waldibas, pee kuras waretu greestees pehz palihdsibas. Tadehl tee brehza weenigi us Deewu, un ne welti. Deews dsirdeja winu nopuhtas, peemineja sawus apsolijumus israeleeschu weztehweem Abraamam, Isaakam un Jekabam, un apnehmas teem palihdset.

III. Deewa nodoms—israeleeschus pestit, 2, 1—9. Kad Mosus deesgan itgi — ap 40 gadus — bija tuksnesî mahzijees grehkus noschehlot, sewi paschu paţiht un Deewu bihtees un mihlet, tad kahdâ deenâ Deews us winu runaja is degoscha erkschku kruhma un tam pasinoja, ka winsch redsejis israeleeschu gruhtibas un dsirdejis winu luhgschanas un nodomajis tos iswest is wehrdsibas us kahdu semi, kuru tagad apdsihwo sweschas paganu tautas. Tagadari Deews redsot sawus behrnus un winu wajadsibas, un dsird winu luhgschanas un tàs paklausa, ja tàs pareisas.

IV. Mosus aizinats. Deewa nodomu iswest 10 — 18. Kad Deews pasino Mosum, ka winsch grib saur Mosu iswest sawus laudis is Egiptes, tad Mosus,sajusdams sawu nespehku schim usdewumam, issaukàs: „Kas esmu es?“ u. t. t. Tas Kungs eedroschina Mosu zaur sawas klahtnibas apsolischanu. Lai Mosus tizetu ta Kunga wahrdeem, tad Deews apsola to ar wiseem israeleescheem atwest schai paschâ weetâ un dot teem isdewibu sche Deewam kalpot. Lai israeleeschi tizetu, ka Deews israedsejis Mosu schim usdewumam, tad Deews leek teem pasinot Deewa schehligo nodomu. Winsch ari pawehl Mosum ar israeleeschu wezajeem eet pee Warawa, un tam peepraţit atlauju — iseet tuksnesî Deewam peenest upurus.

Leela atswabinaschana.

27. jun. Lekzija: 2 Mos. 12, 29—41. 13,20—14,22. Sl. t.: Daw. ds. 77, 20—21.

Ihstenâ laikâ Deews sneedsot palihdsibu saweem behrneem. Winsch to isdara zilwekeem neisprotamâ weidâ, tomehr tik pamatigi un rokam taustami, ka netizigeem un deewleedsheem japaleek klusu, ja tee negrib pahreet us weenkahrschu ironiseschanu waj lamaschanos, kà pirmos Wasaras swehtkos (Ap. d. 2, 13). Schai lekzijâ mums parahdas, zik leelâ mehrâ zilweks mehgina pretotees Deewa gribai un ka Deews ir spehjigs salaust katru zilwezigu pretoschanos, ja ween Winsch to grib. Schai lekzijâ parahdàs ari zilweka daudskahrtiga grehku noschehloschana un atkal apgrehkoschanàs, bet ari Deewa apsolijumu kà ari draudu peepildischanàs.

1. Deews klausa nospeestu lauschu luhgschanas — Waraws turpreti tos nospeesch wehl wairak.

2. Deews pawehl Warawam, lai atlaisch no wehrdsibas israeleeschus, ka tee waretu kalpot Deewam — Waraws tam pretojas.

3. Deews par to pahrmahza un soda egipteeschus — Waraws apzeetinajas.

4. Deews leek Warawam redset sodibas brihnumus — Warawa zeetâ sirds ari zaur sodischanas brihnumeem neatgreeschas.

5. Tikai pehz desmitàs egipt[illegible] mozibas Waraws apnemàs atlaist Deewa laudis, tomehr itin drihs tas winam paleek schehl, ka nu wairs nebuhs wergu, un buhs pascheem jastrahdà.

6. Winsch lihds ar ziteem egipteeschem speesch israeleeschus ahtri aiseet; bet tikpat ahtri nolemj teem dsihtees pakal un tos west atpakal.

7. Winsch prasa peerahdijumus par Deewa esamibu; un kad tee winam doti, tas tomehr mehgina isturetees tà, itin kà Deewa nebuhtu.

8. Winsch grib pahrleezinatees par Deewa wisspehzibu; kad tas redsot un dsird us to sihmejoschos faktus, tas tomehr neklausa Deewam. Sirds pahrmaina ar to sakarâ esoschu jaunu dsihwi — ir Swehta Gara darbs pee zilweka sirds.

9. Neleels pulzinsch israeleeschu bij eenahzis Egiptê, bet wairak nekà miljonu leels no tureenes isgahja. Werdsiba bij tos tikai noruhdijusi un padarijusi ari skaitâ stiprus.

10. Us Egipti ejot — teem bij wadons Jaseps; is tàs ahrâ ejot pats Deews bij winu Wadons zaur saweem kalpeem Mosu un Aaronu. Ar pasauli nahkt jakaros katrs zilweks pats prot, bet lai no pasaules parascham un grehkeem iseetu, tad wajag Peestitaja Jesus un Sw. Gara wadibas.

11. Pabebess stabs, is kura Deews wadija sawu tautu — teem rahdija, kad jasahk zelot un us kureeni jaeet; teem dewa pawehni deenâ un nakti gaismu; tas bij israeleescheem gaischs un egipteeschem tumschs; sargaja israeleeschus un beedinaja egipteeschus. Tahda ir ta Kunga klahtniba ari tagad.

Behdas tukseschos.

4. julijâ. Lekz.: 2 Mos. 16, 1—15. 17, 1—13. Sl. t: Daw. ds. 107, 4—6.

Pasaulê naw nekur gaisma bes ehnas, labums bes launuma, preeki bes behdam. To laudis peedsihwo it sewischki zelojumos; wiswairak, ja tee eet zaur mas apdsihwotàm waj neapdsihwotàm weetam, tà sauzameem tukseescheem. To peedsihwoja ari israeleeschi sawâ 40 gadus garajâ zelojumâ us Palestinu. Muhsu lekzijâ usskaititas daschas no winu behdam.

I. Truhkst bariba, 16, 1—15. Neapdsihwotâs weetâs wispahrigi naw eespehjams baribu sagahdat, ja us tureeni naw uhdens, semes waj gaiss satiksme. To itin drihs peedsihwoja ari zaur Mosu tukseesi eewaditee israeleeschi. Deewu luhgt pehz baribas neatgreesti laudis newehlas: teem isnahk daudsehrtaki kurnet. Tizibas, luhgschanas un pateizibas dsihwi dsihwot grehzneekeem nebija un wehl tagad naw modê. Kunat, kurnet un wainot weens otru par gruhtibam—bija un wehl tagad ir ikdeenischkas parahdibas. Ja beideewju widû ir ari swehti laudis, kuri luhds Deewu, tad scho pehdejo luhgschanu labad Deews dod wajadsigo baribu un zitas leetas taisneem un netaisneem, launeem un labeem (Mat. 5,45). To ari israeleeschi peedsihwoja tukseschos.

II. Truhkst uhdens, 17, 1—7. Leelako daļu semes wirsmu eenem milsigas uhdens masas, kuras sauz par okeaneem, juhram, eserem, upem, straunteem u. t. t. Uhdenos dsihwo juhras swehri, siwis u. z. Tas ir ari wajadsigs zilwekeem un lopeem slahpju dsehschanai. Karstajàs semes joslàs ir daudz apgabali bes uhdens; waj atkal pehdejais gruhti dabujams zaur dsiļu aku rakschanu. Israeleeschi tukseesi itin drihs peedsihwoja uhdens truhkumu. Zik loti tee bij saukuschi us Deewu, lai tos iswed no Egiptes, tik loti tee tulit kurneja pret Deewu par iswescbanu. Zik loti tee bij wehlejuschees Mosus palihdsibu, tik loti tee tagad pahrmeta Mosum par palihdsibu. Zik gruhti tee bij wergojuschi, tik nepateizigi tee nu bija par atswabinaschanu, un tik slinki tee bij pateiktees Deewam, un winu luhgt pehz palihdsibas gruhtibâs. Neluhkojot us scho lauschu beskaunibu un kuhtribu, Deews tomehr teem dewa dsidru uhdeni is zeetas klints, lai laudis tatschu eekahktu pateiktees Deewam un to godatu. Deews ir neweem wiswarens, bet ari schehligs, pazeetigs un lehnigs.

III. Ir karsch s, 17, 8—13. Pasaulê ir, kà dseesmineeks saka: „Weenas behdas pahrdsihwotas, otras atkal weetâ jau“. Dsihwe ir skola un peedsihwojumi muhs mahza — turpsch ir muhsu wiswarenais, wislabais un weenmehr ustizigais draugs. Ari tara gadijumâ Mosus greesàs pee Deewa luhgschanâ un tapa paklausits. Kamehr wina rokas bij pazeltas pret debesim, israeleeschi uswareja; tà atkal nepahrprotami tika rahdits no tureenes nahk palihdsiba (Daw. ds. 121, 1—2). Aarons un Urs palsstija Mosu, kamehr islasitee wihri zihnijàs. Katram kahds peenahkums un usdewums—pee Deewa leelà un labà nodomu iswescbanas.